

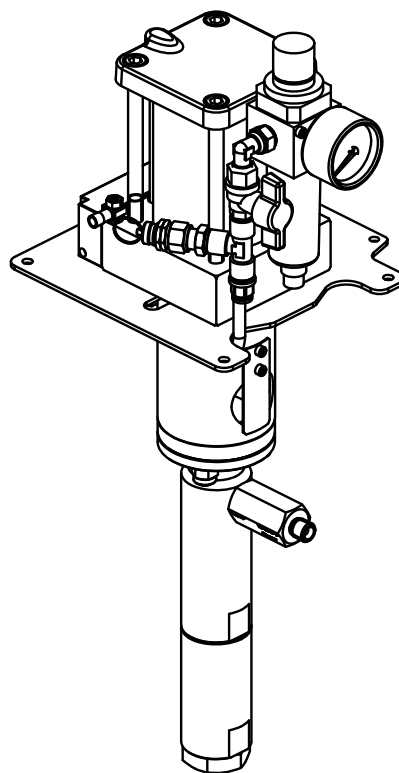


**Traduction du mode
d'emploi original**

**EvoMotion Acier inoxydable
40 - 15 / 20 - 30**

Edition 05 /2010

Pompe à piston
Volume 15 cc – 30 cc



II 2G IIB T3

Sommaire

1	A PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI	5
1.1	Langues	5
1.2	Avertissements, indications et symboles dans ce mode d'emploi	5
2	CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	6
2.1	Consignes de sécurité pour l'exploitant	6
2.1.1	Matériel électrique	6
2.1.2	Qualification du personnel	6
2.1.3	Environnement de travail sûr	6
2.2	Consignes de sécurité pour le personnel	6
2.2.1	Manipulation sûre des appareils de pulvérisation Wagner	7
2.2.2	Mettre les appareils à la terre	7
2.2.3	Tuyaux de peinture	7
2.2.4	Nettoyage	8
2.2.5	Manipulation de liquides dangereux, vernis et peintures	8
2.2.6	Contact avec des surfaces chaudes	8
2.3	Utilisation conforme	8
2.4	Utilisation dans une zone à risque d'explosion	9
2.4.1	Utilisation conforme	9
2.4.2	Identification de la protection contre les risques d'explosion	9
2.4.3	Température maximal de surface	9
2.4.4	Consignes de sécurité	9
3	RESPONSABILITÉ DE PRODUIT ET GARANTIE	11
3.1	Note importante concernant la responsabilité	11
3.2	Bulletin de garantie	11
3.3	Déclaration de conformité CE	12
4	DESCRIPTION	13
4.1	Domaines d'application	13
4.1.1	Utilisation conforme	13
4.2	Volume de livraison	13
4.3	Données	13
4.3.1	Matériaux utilisés pour les composants en contact avec le produit	13
4.3.2	Caractéristiques techniques	14
4.3.3	Dimensions et raccords	16
4.3.4	Courant volumétrique	17
4.3.5	Diagramme de puissance	17
4.4	Fonction	19
4.4.1	Pompe	19
4.4.2	Unité de régulation de pression	20
4.4.2.1	Soupape de sûreté et de dépressurisation du moteur	21
4.4.3	Antipulsateur avec filtre et robinet de récirculation (où présent)	21
5	MISE EN SERVICE ET UTILISATION	22
5.1	Mise en place et raccord	22
5.1.1	Mise en place la pompe	22
5.1.2	Mise à la terre	24
5.2	Mise en service	26

Sommaire

5.2.1	Consignes de sécurité	26
5.2.2	Remplissage de fluide séparateur	28
5.2.3	Lavage base	29
5.2.4	Remplissage avec matériau de travail	31
5.3	Travaux	33
5.3.1	Pulvérisation	33
5.3.2	Interruption de travail	35
5.3.3	Mise hors service et nettoyage	36
5.4	Stockage à long terme	36
6	ERREURS, MAINTENANCE ET RÉPARATIONS	37
6.1	Recherche des pannes et entretien	37
6.2	Maintenance	39
7	ACCESSOIRES	40
7.1	Accessoires	40
7.2	Spraypacks	44
8	PIÈCES DE RÉCHANGE	45
8.1	Comment commander les pièces de rechange?	45
8.2	Vue d'ensemble des modules	46
8.3	Moteur pneumatique	47
8.3.1	Eclaté moteur pneumatique 40 - 15, 20 - 30	47
8.3.3	Soupape inversion 40 - 15, 20 - 30	50
8.4	Bas de pompe	51
8.4.1	Eclaté bas de pompe 40 - 15	51
8.4.2	Eclaté bas de pompe 20 - 30	53
8.5	Filtre antipulsateur (Option)	55
8.5.1	Filtre antipulsateur Acier au carbone	55
8.5.2	Filtre antipulsateur Acier inoxydable	56
8.6	Kit groupe régulation air	57
8.6.1	Régulateur d'air 40 - 15, 20 - 30	57
8.7	Kit réglage air coat	58
8.8	Chariot et kit chevalet pour 40 - 15, 20 - 30	59
8.9	Kit support trémie 40 - 15, 20 - 30	60

1 A PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI

Ce mode d'emploi contient des informations concernant la manipulation, la remise en état et la maintenance de l'appareil.

→ Utiliser l'appareil uniquement dans le respect de cette notice.

1.1 LANGUES

Ce mode d'emploi est disponible dans les langues suivantes:


Langue:	Référence	Langue:	Référence
Allemand	ZZB020GER	Anglais	ZZB020ENG
Français	ZZB020FRE	Hollandais	ZZB020DUT
Italien	ZZB020ITA	Espagnol	ZZB020SPA
Danois	ZZB020DAN	Suédois	ZZB020SWE
Portugais	ZZB020POR	Turc	--

1.2 AVERTISSEMENTS, INDICATIONS ET SYMBOLES DANS CE MODE D'EMPLOI

Les indications d'avertissement dans l' instruction attirent l'attention sur des dangers particuliers pour l'utilisateur et l'appareil et mentionnent des mesures permettant d'éviter le danger. Les indications d'avertissement comportent les niveaux suivants:


Danger – danger menaçant immédiatement.

Le non-respect entraîne la mort, de graves blessures et des dégâts matériels importants.

	⚠ DANGER
	<p>Ici se trouve l'indication qui vous avertit d'undanger! Ici sont mentionnées les conséquences possibles d'un non-respect de l'indication d'avertissement. Le mot de signalisation indique le niveau de danger.</p> <p>→ Ici se trouvent les mesures pour éviter le danger et ses conséquences.</p>


Avertissement – danger potentiel.

Le non-respect peut entraîner la mort, de graves blessures et des dégâts matériels importants.

	⚠ AVERTISSEMENT
	<p>Ici se trouve l'indication qui vous avertit d'undanger! Ici sont mentionnées les conséquences possibles d'un non-respect de l'indication d'avertissement. Le mot de signalisation indique le niveau de danger.</p> <p>→ Ici se trouvent les mesures pour éviter le danger et ses conséquences.</p>

Prudence – situation potentiellement dangereuse.

Le non-respect peut entraîner des blessures légères.

	⚠ PRUDENCE
	<p>Ici se trouve l'indication qui vous avertit d'undanger! Ici sont mentionnées les conséquences possibles d'un non-respect de l'indication d'avertissement. Le mot de signalisation indique le niveau de danger.</p> <p>→ Ici se trouvent les mesures pour éviter le danger et ses conséquences.</p>

Prudence – situation potentiellement dangereuse.
Le non-respect peut entraîner des dommages matériels.

SIHI_0102_F	PRUDENCE
<p>Ici se trouve l'indication qui vous avertit d'undanger! Ici sont mentionnées les conséquences possibles d'un non-respect de l'indication d'avertissement. Le mot de signalisation indique le niveau de danger.</p> <p>→ Ici se trouvent les mesures pour éviter le danger et ses conséquences.</p>	

Indication – fournit des informations concernant des particularités et l'attitude à adopter.

2 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'EXPLOITANT

- Maintenir cette notice à tout moment disponible au lieu d'utilisation de l'appareil.
- Respecter à tout moment les directives locales de protection du travail et les prescriptions de prévention des accidents.



2.1.1 MATÉRIEL ÉLECTRIQUE

Appareils et matériel électriques

- Les prévoir en fonction des exigences de sécurité locales du point de vue du mode de fonctionnement et des conditions environnantes.
- Les faire entretenir uniquement par des électriciens ou sous leur surveillance.
- Les exploiter conformément aux prescriptions de sécurité et aux règles de l'électrotechnique.
- Les faire réparer sans retard en cas de manquements.
- Les mettre hors service s'ils présentent un danger.
- Les mettre hors tension avant d'entamer le travail sur des parties actives. Informer le personnel des travaux prévus, respecter les règles de sécurité électriques.



2.1.2 QUALIFICATION DU PERSONNEL

- Veiller à ce que l'appareil ne soit utilisé et réparé que par du personnel formé.

2.1.3 ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL SÛR

- Veiller à ce que le sol de la zone de travail soit antistatique suivant EN 50053 partie 1, §7-2.
- Veiller à ce que toutes les personnes à l'intérieur de la zone de travail portent des chaussures antistatiques, p. ex. des chaussures avec semelle de cuir.
- Veiller à ce que, lors de la pulvérisation, les personnes portent des gants antistatiques pour mise à la terre via la poignée du pistolet vaporisateur.
- Installer du côté bâtiment des installations d'aspiration de brouillard de peinture selon les prescriptions locales.
- Veiller à ce que les composants suivants d'un environnement de travail sûr soient disponibles:
 - Tuyaux de peinture/flexibles à air adaptés à la pression de service
 - Équipement de protection personnelle (protection respiratoire et protection de la peau)
- Veiller à ce qu'il n'y ait pas de sources d'inflammation telles que flamme nue, étincelle, fils incandescents ou surfaces chaudes à proximité. Ne pas fumer.



2.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE PERSONNEL

- Respecter à tout moment les informations dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes générales de sécurité et les indications d'avertissement.
- Respecter à tout moment les directives locales de protection du travail et les prescriptions de prévention des accidents.



2.2.1 MANIPULATION SÛRE DES APPAREILS DE PULVÉRISATION WAGNER

Le jet de pulvérisation est sous pression et peut provoquer des blessures dangereuses. Éviter les injections de peinture ou de produit de nettoyage:

- Ne jamais diriger le pistolet de pulvérisation vers des personnes.
- Ne jamais mettre la main dans le jet de pulvérisation.
- Avant tous les travaux sur l'appareil, lors d'interruptions de travail et des défauts de fonctionnements:
 - Couper l'alimentation en énergie / l'arrivée d'air comprimé.
 - Verrouiller le pistolet de pulvérisation contre l'actionnement.
 - Éliminer la pression du pistolet de pulvérisation et de l'appareil.
 - Défauts de fonctionnements: si possible, éliminer l'anomalie comme décrit dans le chap. „Recherche d'anomalies“, autrement contacter un centre assistance autorisé.



En cas de blessures à la peau occasionnées par la peinture ou le produit de nettoyage:

- Notez quelle peinture ou quel produit de nettoyage vous avez utilisé.
- Consultez immédiatement un médecin.

Éviter le danger de blessure par les forces de recul:

- Veiller à une attitude stable lors de l'actionnement du pistolet de pulvérisation.
- Ne maintenir le pistolet de pulvérisation que brièvement dans une position.

2.2.2 METTRE LES APPAREILS À LA TERRE

Du fait de l'accumulation de charges électrostatiques et de la vitesse de circulation sous la pression de pulvérisation, il peut se produire des accumulations de charges électrostatiques dans l'appareil dans certaines circonstances. Celles-ci peuvent donner lieu lors d'une décharge à la formation d'étincelles ou de flammes.

- Veiller à ce que l'appareil soit mis à la terre lors de chaque opération de pulvérisation.
- Mettre à la terre les pièces à peindre.
- Veiller à ce que toutes les personnes à l'intérieur de la zone de travail soient reliées à la terre, p. ex. par le port de chaussures antistatiques.
- Lors de la pulvérisation, porter des gants antistatiques pour mise à la terre via la poignée du pistolet vaporisateur. Si l'on porte des gants, ils doivent être antistatiques.



2.2.3 TUYAUX DE PEINTURE

- Veiller à ce que le matériau du tuyau soit chimiquement résistant aux matériaux pulvérisés
- Veiller à ce que le tuyau de peinture convienne pour la pression générée dans l'appareil.
- Veiller à ce que les informations suivantes soient reconnaissables sur le tuyau flexible haute pression utilisé:
 - Fabricant
 - Pression de service admissible
 - Date de fabrication.
- La résistance électrique du tuyau flexible haute pression complet doit être inférieure à 1 MOhm.



2.2.4 NETTOYAGE

- Mettre l'appareil électrique sans tension.
- Débrancher la tuyauterie d'alimentation pneumatique.
- Mettre l'appareil sans pression.
- Veiller à ce que le point d'éclair des produits de nettoyage soit d'au moins 5 K supérieur à la température ambiante.
- Pour le nettoyage, utiliser uniquement des chiffons imprégnés de solvant et des pinceaux, en aucun cas n'utiliser d'objets durs ni pulvériser de produits de nettoyage avec le pistolet.

Un mélange explosif gaz-air se forme dans les récipients fermés.

- Lors du nettoyage de l'appareil avec des solvants, ne jamais pulvériser dans un récipient fermé.
- Mettre le récipient à la terre.



2.2.5 MANIPULATION DE LIQUIDES DANGEREUX, VERNIS ET PEINTURES

- Lors de la préparation, de la mise en oeuvre de vernis et du nettoyage des appareils, respecter les prescriptions de mise en oeuvre du fabricant des vernis, solvants et produits de nettoyage utilisés.
- Prendre les mesures de protection prescrites, en particulier porter des lunettes de sécurité, des vêtements et des gants de protection ainsi que le cas échéant utiliser une crème de protection de la peau.
- Utiliser un masque ou un appareil de protection respiratoire.
- Pour une protection suffisante de la santé et de l'environnement: exploiter l'appareil dans une cabine de pulvérisation ou devant une paroi antiprojection avec ventilation (aspiration) enclenchée.
- Lors de la mise en oeuvre de matériaux chauds, porter des vêtements de protection appropriés.



2.2.6 CONTACT AVEC DES SURFACES CHAUDES

- Ne toucher les surfaces chaudes qu'avec des gants de protection.
- En cas d'exploitation de l'appareil avec une substance de revêtement d'une température > 43°C;109.4°F:
 - Marquer l'appareil avec un autocollant d'avertissement „Avertissement - surface chaude“.



Référence

- 9998910 Autocollant d'avertissement
- 9998911 Autocollant de protection

2.3 UTILISATION CONFORME

WAGNER décline toute responsabilité pour les dommages découlant d'une utilisation non conforme.

- L'appareil peut uniquement être utilisé pour la mise en oeuvre de matériaux recommandés par WAGNER.
- Utiliser l'appareil en tant qu'appareil complet.
- Ne pas mettre les dispositifs de protection hors service.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine WAGNER.



2.4 UTILISATION DANS UNE ZONE À RISQUE D'EXPLOSION

2.4.1 UTILISATION CONFORME

L'appareil convient pour la mise en oeuvre de matériaux liquides suivant la classification en groupes d'explosion.

2.4.2 IDENTIFICATION DE LA PROTECTION CONTRE LES RISQUES D'EXPLOSION

L'appareil convient suivant directive 94/9/CE (Atex 95) pour l'utilisation en zone à risque d'explosion.

CE   II 2G IIB T3

CE: Communautés Européennes

Ex: Symbole de la protection contre les risques d'explosion

II: Groupe d'appareils II

2: Catégorie 2 (zone 1)

G: Gaz atmosphérique Ex

IIB: Groupe de gaz explosibles

T3: Classe de température: Température max. de surface < 200°C; 392°F



2.4.3 TEMPÉRATURE MAXIMAL DE SURFACE

Température max. de surface: égale à la température de peinture admissible

Température ambiante admissible: voir caractéristiques techniques, section 4.3.2

2.4.4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Manipulation sûre des appareils de pulvérisation WAGNER

En cas de marche à sec de la pompe à piston, la température maximale de surface de la pompe à piston peut être atteinte.

→ Veiller à ce que la pompe à piston soit suffisamment remplie de peinture ou de produit de nettoyage.

→ Veiller à ce que le récipient d'agent de séparation soit suffisamment rempli d'agent de séparation.

En cas de contact de l'appareil avec du métal, il peut y avoir formation d'étincelles mécaniques.

Dans une atmosphère explosible:

→ Ne pas frapper ni cogner l'appareil contre de l'acier ou du fer rouillé.

→ Ne pas laisser tomber l'appareil.

→ Utiliser uniquement des outils constitués de matériaux admissibles.

Température d'inflammation de la substance de revêtement

→ Veiller à ce que la température d'inflammation de la substance de revêtement soit supérieure à la température maximale de surface.

Milieu favorisant la pulvérisation

→ Utiliser seuls des gaz faiblement oxydants (p. ex. l'air) pour la pulvérisation de la substance.

Pulvérisation de surface électrostatique

→ Ne pas pulvériser les éléments de l'appareil avec le système électrostatique.

**Nettoyage**

En cas de dépôts sur les surfaces, l'appareil peut dans certaines circonstances se charger électrostatiquement. En cas de décharge, il peut y avoir formation de flammes ou étincelles.

→ Enlever les dépôts des surfaces afin de préserver la conductibilité.

→ Nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon humide.



3 RESPONSABILITÉ DE PRODUIT ET GARANTIE

3.1 NOTE IMPORTANTE CONCERNANT LA RESPONSABILITÉ

En raison du décret de la C.E. en vigueur depuis le 01.01.1990, le fabricant n'est responsable de son produit que lorsque toutes les pièces montées proviennent du fabricant ou qu'il les a approuvées et que les appareils ont été montés et sont exploités comme il convient.

Si des accessoires ou pièces de rechange étrangères sont utilisés, le fabricant ne porte plus la responsabilité ou seulement une responsabilité partielle.

Avec les accessoires et pièces de rechange WAGNER, vous avez la garantie que toutes les prescriptions de sécurité sont respectées.

3.2 BULLETIN DE GARANTIE

Pour le présent matériel la garantie d'usine est accordée dans les conditions suivantes:

Seront réparées ou échangées à notre choix toutes les pièces qui s'avèrent inutilisables ou dont l'utilisation est considérablement compromise, en raison de faits antérieurs à la livraison, par suite à un défaut de fabrication ou de matière. Cette garantie est valable pendant 36 mois, à compter de la date de livraison, pour l'utilisation en une équipe, pendant 18 mois pour l'utilisation en deux équipes, et pendant 9 mois pour l'utilisation en trois équipes. Les prestations de garantie sont fournies à notre choix par le remplacement ou par la réparation du matériel ou de pièces détachées de ce matériel. Les dépenses nécessaires à cet effet, particulièrement les frais de transport, de déplacement, de travail et de matière sont à notre charge, à moins que ces dépenses ne soient augmentées du fait que le matériel a été déplacé ultérieurement du siège de l'acheteur.

Sont exclus de la garantie les dommages occasionnés entièrement ou partiellement par les raisons suivantes: Utilisation non conforme, erreurs d'assemblage ou de mise en service par l'acheteur ou par une tierce personne, usure normale, erreurs de manipulation ou de maintenance, utilisation de produits de revêtement et de matières de remplacement impropres, influences chimiques, élec-trochimiques ou électriques, ceci bien entendu pour autant que l'erreur ne nous est pas imputable.

Certains produits abrasifs, comme par exemple le minium de plomb, les peintures vinyliques, glaci, produits liquides abrasifs, peintures en zinc, etc. diminuent la durée de vie des soupapes, garnitures, pistolets, buses, cylindres, pistons, etc. L'usure pouvant en résulter n'est pas couverte par la garantie. Pour les composants qui ne sont pas fabriqués par Wagner s'applique la garantie du fabricant original. Le remplacement d'une pièce ne prolonge pas le délai de garantie du matériel. Le matériel doit être contrôlé immédiatement après réception. Pour éviter la perte de la garantie, tout défaut apparent doit être signalé dans un délai de 14 jours à compter de la réception du matériel au fournisseur ou à nous-mêmes.

Nous nous réservons le droit de faire effectuer les travaux sous garantie par une entreprise agréée. Les prestations de garantie dépendent d'une preuve sous forme de bulletin de livraison ou de facture. Si l'examen fait apparaître qu'il ne s'agit pas d'un cas de garantie, la réparation est à la charge de l'acheteur.

Nous précisons que le présent bulletin de garantie ne représente pas une restriction des revendications légales ou contractuelles, définies par nos conditions générales de vente.

3.3 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Par la présente, nous déclarons, que le type de:
Pompes pneumatiques et leurs Spraypacks avec des N° de références:

Mod. 40-15	Mod. 20-30
U1S40015P	U1S20030P
U6S40015M..	U6S20030M..

Correspond aux dispositions pertinentes suivante:

2006/42/CE	94/9/CE Atex	
------------	--------------	--

Normes utilisées, notamment:

UNI EN ISO 12100-1	UNI EN 809	UNI EN 1127-1
UNI EN ISO 12100-2	UNI EN 14121-1	EN 12621
UNI EN 563	UNI EN ISO 3746	UNI EN ISO 13463

Inscription:

  II 2G IIB T3

Déclaration de conformité CE

La déclaration est jointe au présent produit.

Celle-ci peut en cas de besoin être commandée chez votre agence WAGNER en mentionnant le produit et le numéro de série

No de commande:

ZDI.16

4 DESCRIPTION

4.1 DOMAINES D'APPLICATION

4.1.1 UTILISATION CONFORME

La pompe à piston pneumatique convient pour le traitement de matériaux liquides.

PRUDENCE

Fluides de travail et pigments abrasifs !

Usure accrue des pièces contenant de la peinture.

- Utiliser le modèle indiqué pour l'application (débit/cycle, matériau, soupapes etc.) comme indiqué dans le chap. 4.3.2.
- Vérifier que les fluides et les solvants sont compatibles avec les matériaux de construction de la pompe, comme indiqué dans le chap. 4.3.1

SIHC_0067_F

4.2 VOLUME DE LIVRAISON

Pompe pneumatique à piston
constitué de:

- Bas de pompe
- Moteur pneumatique
- Eléments de jonction

Fluide de séparation 250 ccm

No. de réf.: 9992504

Déclaration de conformité, voir

Chapitre 3

Mode d'emploi en français

No. de réf.: ZZB020FRE

Mode d'emploi dans la langue nationale respective, voir

Chapitre 1

Le contenu exact de la livraison est donné dans le bon de livraison.

Accessoires et spraypacks: voir chapitre 7.

4.3 DONNÉES

4.3.1 MATÉRIAUX UTILISÉS POUR LES COMPOSANTS EN CONTACT AVEC LE PRODUIT

Corps de la pompe	Acier inoxydable
Piston	Acier inoxydable
Billes de soupapes	Acier inoxydable
Sièges de soupapes	Acier inoxydable

Garnitures statiques	EPDM
Groupe garnitures	PE/ TF



PE = UHMW - PE

TF = (PTFE)

4.3.2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description	Unités	40-15	20-30
Rapport de pression		40:1	20:1
Courant volumétrique par course double (CD)	cm ³ cc	15	30
Pression maximale de service (Pompe)	MPa bar psi	32.0 320 4641	16.0 160 2320
Pression maximale de service (Spraypack)	MPa bar psi	25.0 250 3626	16.0 160 2320
Nombre maximal possible de courses	CD/min DS/min	60	60
Min. Max. pression d'arrivée d'air	MPa bar psi	0.2-0.8 2-8 28-116	0.2-0.8 2-8 28-116
Diamètre de l'entrér d'air (filet intérieur)	mm Inch	8,0 0.314	8,0 0.314
Diamètre min. de conduite air comprimé	mm Inch	9,0 0.354	9,0 0.354
Consommation d'air à 0.6 MPa; 6 bar; 87 psi par CD	nl scf	3,9 0,14	3,9 0,14
Niveau sonore en cas maximale admissible pression d'air*.	dB(A)	72	72
Niveau sonore en cas 0.6 MPa; 6 bar; 87 psi pression d'air*	dB(A)	69	69
Niveau sonore en cas 0.4 MPa; 4 bar; 58.01 psi pression d'air*	dB(A)	65	65
Diamètre de piston du moteur pneumatique	mm Inch	80 3.15	80 3.15
Entrée de produit (filet intérieur)	Inch	G 1/2"	G 1/2"
Sortie de produit (filet intérieur) (Spraypack NPSM1/4")	Inch	G 1/4"	G 3/8"
Poids	kg lb	9,0 19,8	11 24,2
Pression de matériau max. Entrée pompe	MPa bar psi	2 20 90	
Température de la peinture	°C; F	+5° ÷ +80°; (+41 ÷ +176)	
Température ambiante	°C; F	+5° ÷ +60°; (+41 ÷ +140)	
Inclinaison admise en service	↘ °	± 10	

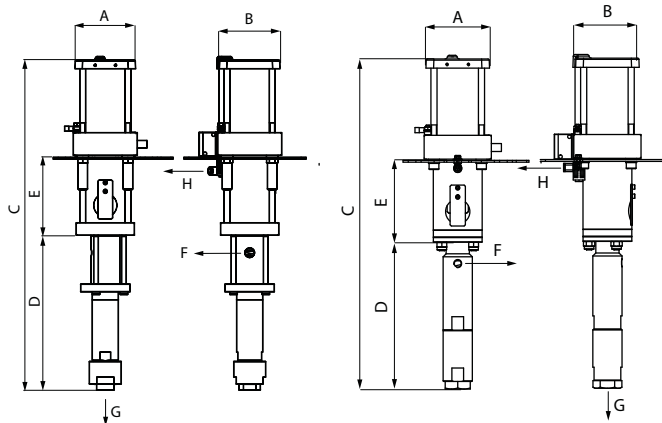
* Niveau de pression sonore mesuré suivant évaluation A à distance de 1 m, L pA1m suivant UNI EN ISO 3746-1997.

	 AVERTISSEMENT
	<p>Air d'évacuation huileux! Danger d'intoxication par inhalation. Problèmes à commuter chez moteur pneumatique</p> <p>→ Mettre à disposition de l'air comprimé exempt d'huile et d'eau (norme de qualité 5.5.4 selon ISO 8573.1) 5.5.4 = 40 µm / +7 / 5 mg/m³.</p>

SIHL_0068_F

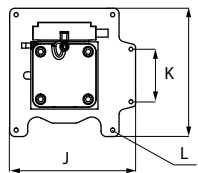
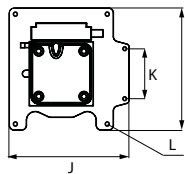
4.3.3 DIMENSIONS ET RACCORDS

	20-30 mm; inch	40-15 mm; inch		20-30 mm; inch	40-15 mm; inch
A	104; 4.09	104; 4.1	M	ø9; ø0.4	ø9; ø0.4
B	108.5; 4.27	108,5; 4.3	N	38.3; 1.5	38.3; 1.5
C	574; 22.59	680; 26.77	O	80; 3.2	80; 3.2
D	266.5; 10.49	335; 13.18	P	189; 7.4	189; 7.4
E	134; 5.27	160; 6.29	-	-	-
F	G 3/8"	G 1/4"	-	-	-
G	G 1/2"	G 1/2"	-	-	-
H	ø8; ø0.31	ø8; ø0.31	-	-	-
I	210; 8.3	210; 8.3	-	-	-
J	206; 8.1	206; 8.1	-	-	-
K	86; 3.4	86; 3.4	-	-	-
L	ø7; ø0.28	ø7; ø0.28	-	-	-

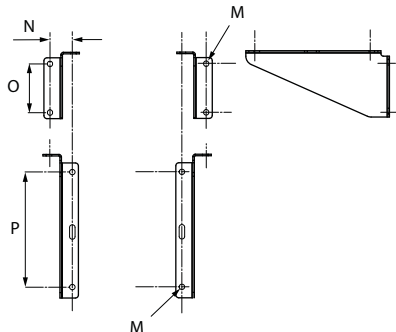


20-30

40-15



Fixation murale pour
20 - 30, 40 - 15



C_00041bis

4.3.4 COURANT VOLUMÉTRIQUE

Wagner buses AL			Courant volumétrique à l/min; cc/min*		
ø inch	ø mm	Angle de projection	pour 7 MPa 70 bar 1015 psi	pour 10 MPa 100 bar 1450 psi	pour 15 MPa 150 bar 2175 psi
0.007	0.18	40°	0.1650	0.2000	0.2400
0.009	0.23	20-30-40-50-60°	0.2060	0.2500	0.3090
0.011	0.28	10-20-30-40-50-60°	0.2950	0.3450	0.4260
0.013	0.33	10-20-30-40-50-60-80°	0.4530	0.5280	0.6600
0.015	0.38	10-20-30-40-50-60-80°	0.5770	0.6720	0.8130
0.017	0.43	20-30-40-50-60-70°	0.7310	0.7860	1.0640
0.019	0.48	20-30-40-50-60-70-80°	0.9260	1.0920	1.3700
0.021	0.53	20-40-50-60-80°	1.1430	1.3600	1.6900
0.023	0.58	20-40-50-60-70-80°	1.3700	1.5900	2.0100
0.025	0.64	20-40-50-60-80°	1.6200	1.9100	2.4000
0.027	0.69	20-40-50-60-80°	1.8300	2.1300	2.6800
0.029	0.75	60°	2.1900	2.5100	3.1700
0.031	0.79	20-40-50-60°	2.4000	2.7700	3.4900
0.035	0.90	20-40-50-60°	3.2200	3.7400	4.6900
0.043	1.10	20-50°	5.0700	6.0400	7.4600
0.052	1.30	50°	5.1200	6.5000	7.5200

40 - 15

20 - 30

* Le débit volumique se rapporte à de l'eau.

C_00156

Plages maximales pour fonctionnement continu à 50 CD/min.**4.3.5 DIAGRAMME DE PUISSANCE**

Exemple

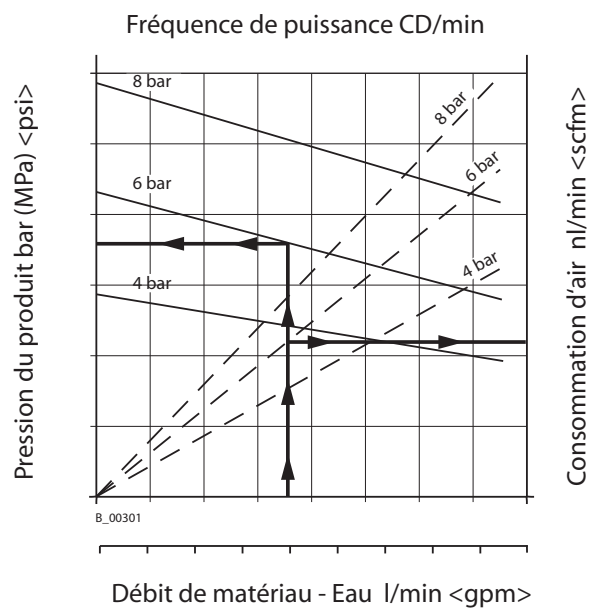
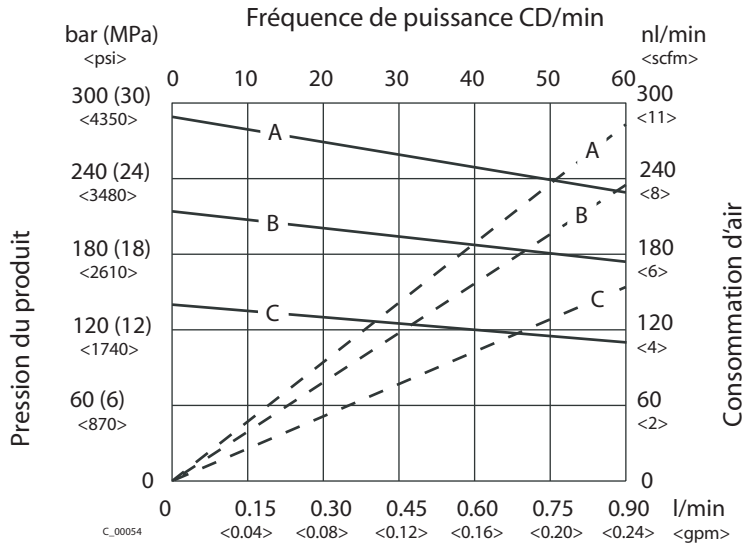




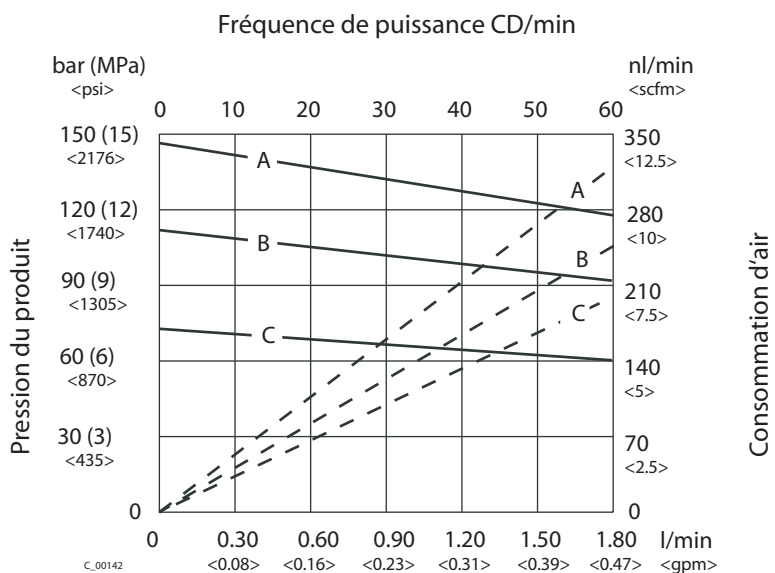
Diagramme EvoMotion 40- 15 Acier inoxydable



Débit de matériau - Eau

- A = 8 bar; 0.8 MPa; 116 psi pression d'air
- B = 6 bar; 0.6 MPa; 87 psi pression d'air
- C = 4 bar; 0.4 MPa; 58 psi pression d'air

Diagramme EvoMotion 20 - 30 Acier inoxydable



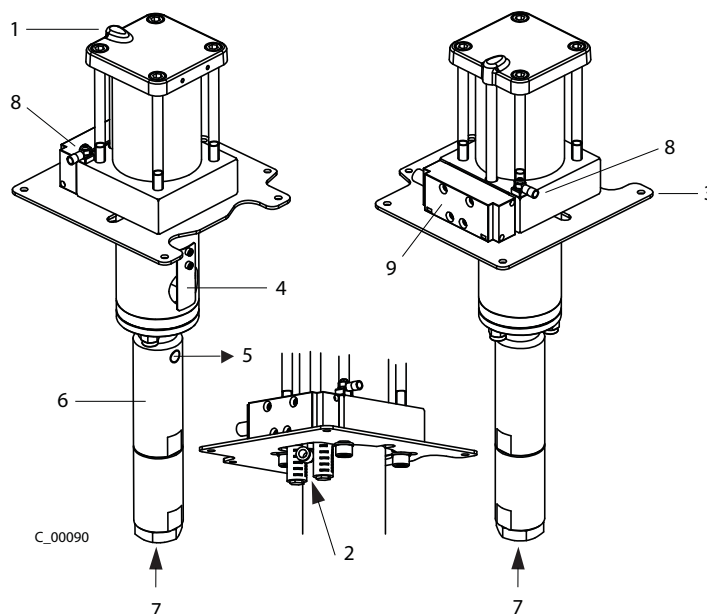
Débit de matériau - Eau

- A = 8 bar; 0.8 MPa; 116 psi pression d'air
- B = 6 bar; 0.6 MPa; 87 psi pression d'air
- C = 4 bar; 0.4 MPa; 58 psi pression d'air

MODE D'EMPLOI

**4.4 FONCTION****4.4.1 POMPE**

- 1 Moteur pneumatique
- 2 Entrée de l'air
- 3 Bride de fixation
- 4 Pot de fluide séparateur
- 5 Sortie de produit
- 6 Bas de pompe
- 7 Entrée de produit
- 8 Raccord à la terre
- 9 Soupape inversion

**Généralités**

La pompe à piston est commandée par de l'air comprimée. Cet air comprimé fait bouger les pistons à air dans le moteur pneumatique (1) et ainsi également le piston de la pompe (6) vers le haut et vers le bas. A la fin de chaque course, le flux d'air est inversé à travers la soupape d'inversion (9).

Le produit est aspiré pendant la course montante et transporté simultanément dans les courses vers le pistolet.

Moteur pneumatique (1)

Le moteur pneumatique doit être alimenté à une pression pas supérieure à celle indiquée sur la plaque. Chaque composant connecté au refoulement de la pompe doit avoir une pression de service égale ou supérieure à celle produite par la pompe même. Cette pression limite est indiquée sur la plaque de la version pompe nue et de la version Spraypack. Dans la version Spraypack l'on a installé une soupape de sûreté sur le groupe alimentation air dont le but est celui de limiter la pression max d'entrée de l'air comprimé dans le moteur de la pompe.

	AVERTISSEMENT
	<p>Surpression! Danger de blessure par éclatement d'éléments de l'appareil.</p> <p>→ Ne jamais modifier le réglage de la soupape de sécurité.</p>

SIHI_0026_F

Bas de pompe (6)

Le bas de pompe est une pompe à piston avec soupapes à billes échangeables. Le piston de pompe est mobiles dans deux garnitures, qui se règlent automatiquement par un ressort à pression afin d'assurer une longue durée de vie.

Entre le moteur pneumatique et le bas de pompe se trouve le réservoir de fluide séparateur (4) pour la prise de ce fluide.

4.4.2 UNITÉ DE RÉGULATION DE PRESSION

- 1 Régulateur de pression
- 2 Robinet à boisseau sphérique
- 3 Manomètre de l'air de commande
- 4 Manomètre de l'air Aircoat (option)
- 5 Entrée de l'air comprimé
- 6 Régulateur de pression Aircoat (option)
- 7 Soupape de sûreté et de dépressurisation du moteur

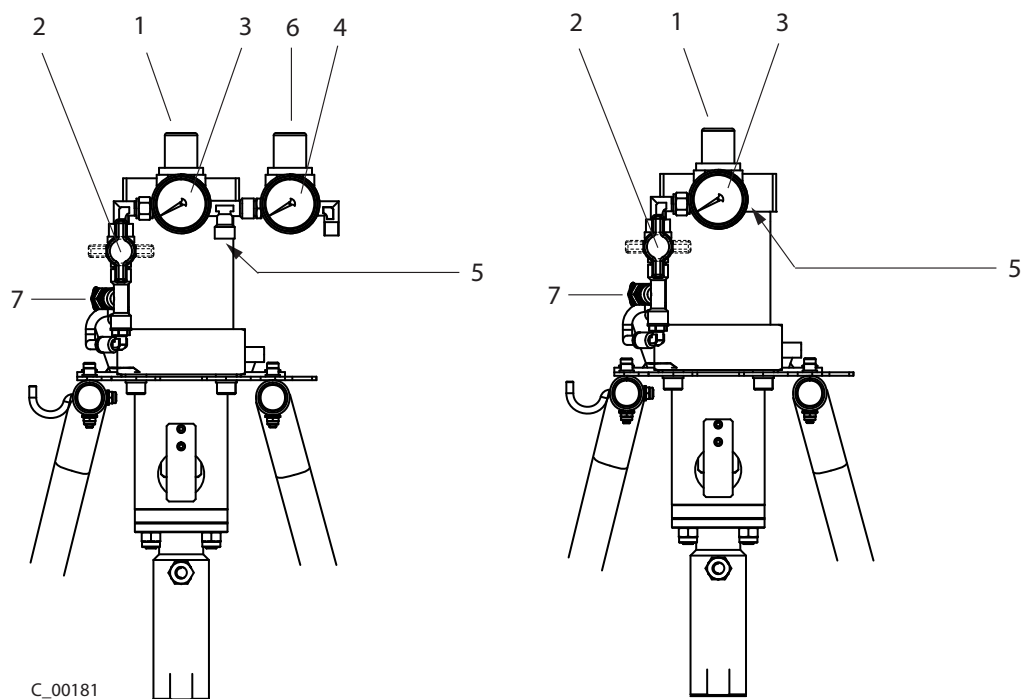
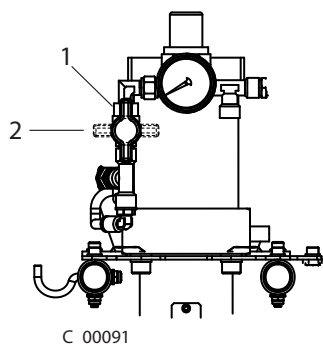


Figure: Pompe 40 - 15

Positions de robinet à boisseau sphérique:

- 1 Ouvert: Position de travail
- 2 Fermé: le moteur pneumatique peut être encore sous pression.



4.4.2.1 SOUPAPE DE SÛRETÉ ET DE DÉPRESSURISATION DU MOTEUR

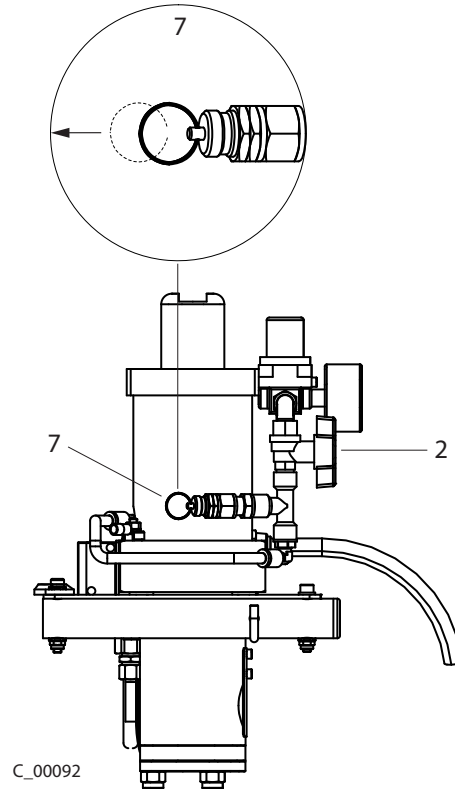
Soupage de sûreté (7)

Outre à limiter la pression max. d'entrée de l'air comprimé dans le moteur de la pompe, la soupape de sûreté (7) est utilisée aussi comme soupape de dépressurisation du moteur. Pour obtenir la dépressurisation du moteur, il faut tirer la bague de décharge avec le robinet à bille (2) fermé.


La bague positionnée sur la soupape de sûreté permet aussi de vérifier le bon fonctionnement de la soupape même.

Utiliser la bague de la soupape pour dépressuriser le moteur pneumatique, en plus des opérations de déchargement pression sur la partie fluide.

Dépressuriser le moteur pneumatique avant n'importe quelle intervention de démontage ou entretien.



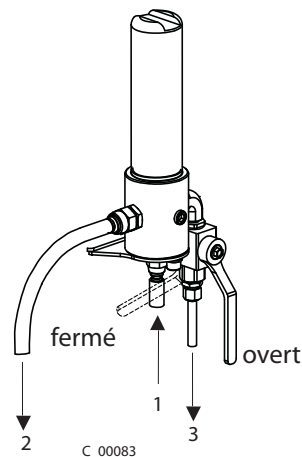
C_00092

	<p style="text-align: center;">⚠ AVERTISSEMENT</p> <p>Surpression! Danger de blessure par éclatement d'éléments de l'appareil.</p> <p>→ Vérifier fréquemment le bon fonctionnement de la soupape de sûreté en tirant la bague.</p>
---	--

SIHC_0026_F

4.4.3 ANTIPULSATEUR AVEC FILTRE ET ROBINET DE RÉCIRCULATION (OÙ PRÉSENT)

- 1 Raccord bas de pompe
- 2 Sortie du matériau à haute pression
- 3 Retour



C_00083

5 MISE EN SERVICE ET UTILISATION

5.1 MISE EN PLACE ET RACCORD

5.1.1 MISE EN PLACE LA POMPE

a) Modèles sans kit de recirculation

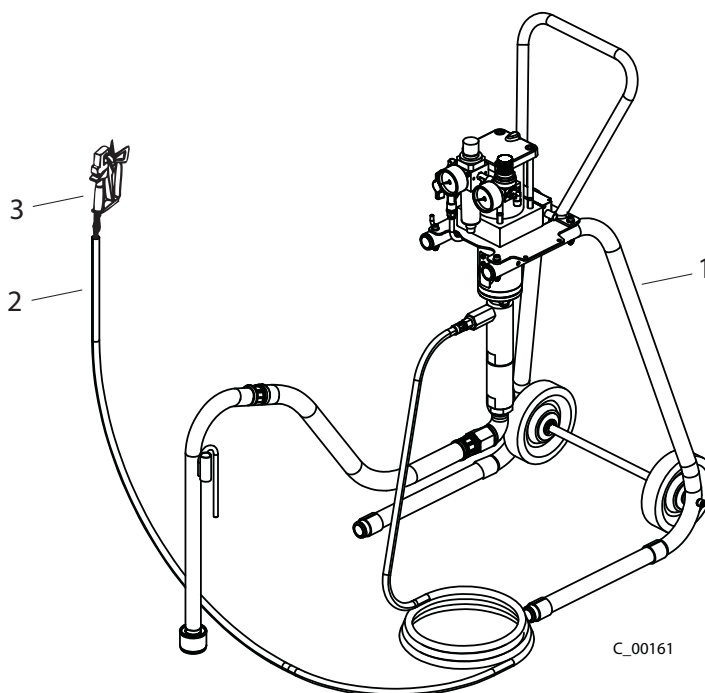
Note

Cette pompe peut être complétée par un système de pulvérisation pour l'application Airless ou Aircoat. Les composants sont cités dans les accessoires dans la mesure où le système n'a pas été acheté comme spraypack.



On choisit les gicleurs en fonction du mode d'emploi du pistolet.

Procédure:

1. Monter la pompe sur une base (1), un chariot ou un support au mur.
2. Raccorder le tuyau flexible (2) à haute pression et le pistolet (3) comme il est décrit dans leur mode d'emploi.



C_00161

	 AVERTISSEMENT
	<p>Support incliné! Danger d'accident par déplacement imprévu/renversement de l'appareil.</p> <p>→ Mettre le chariot avec la pompe à piston à l'horizontale. → Sur support incliné, mettre les pieds de l'appareil dans le sens de la pente. → Fixer le chariot.</p>

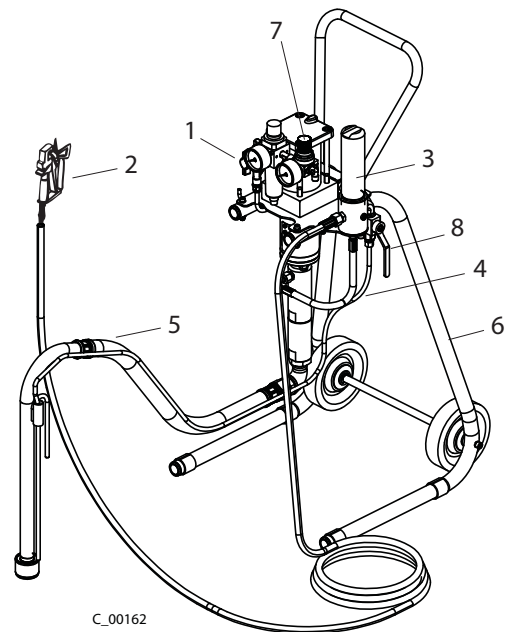
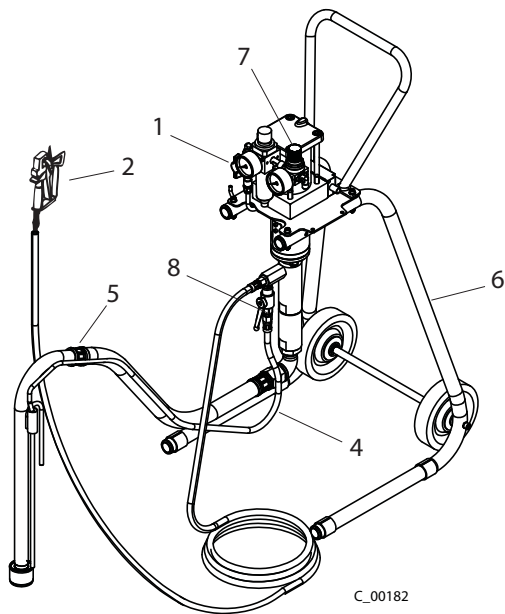
SIHI_0012_F

b) Modèles avec kit de recirculation**Note**

Cette pompe peut être complétée par un système de pulvérisation pour l'application Airless ou Aircoat. Les composants sont cités dans les accessoires dans la mesure où le système n'a pas été acheté comme spraypack. On choisit les gicleurs en fonction du mode d'emploi du pistolet.

Procédure:



1. Monter la pompe sur une base (6), un chariot ou un support au mur.
2. Pour système Aircoat: assembler le régulateur de pression (7) (option).
3. Assembler l'antipulsateur haute pression (3) (option).
4. Monter le système d'aspiration (5).
5. Monter le tuyau flexible de retour (4).
6. Raccorder le tuyau flexible à haute pression et le pistolet (2) comme il est décrit dans leur mode d'emploi.

**AVERTISSEMENT****Support incliné!**



Danger d'accident par déplacement imprévu/renversement de l'appareil.

- Mettre le chariot avec la pompe à piston à l'horizontale.
- Sur support incliné, mettre les pieds de l'appareil dans le sens de la pente.
- Fixer le chariot.

5.1.2 MISE À LA TERRE

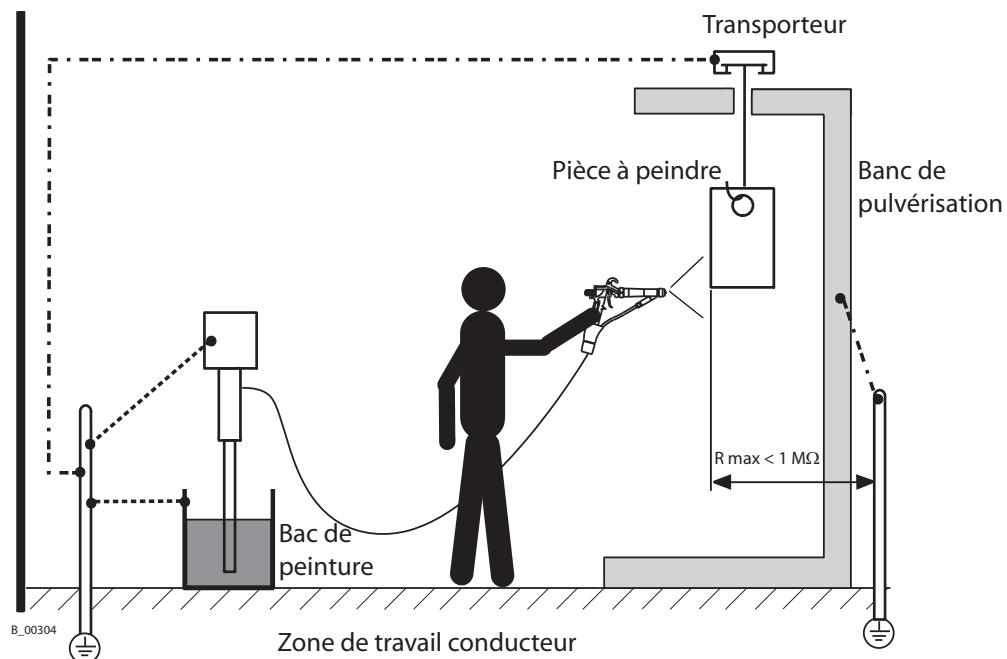
	 AVERTISSEMENT
	<p>Décharge de composants chargés électrostatiquement dans une atmosphère chargée en solvants! Danger d'explosion par étincelles électrostatiques.</p> <p>→ Nettoyer la pompe à piston uniquement avec un chiffon humide.</p>

SIHL_0041_F

	 AVERTISSEMENT
	<p>Important brouillard de peinture en cas de mise à la terre incorrecte! Danger d'intoxication. Qualité défectueuse de l'application de peinture.</p> <p>→ Mettre tous les composants de l'appareil à la terre. → Mettre à la terre les pièces à peindre.</p>

SIHL_0003_F

Schéma de mise à la terre (exemple)



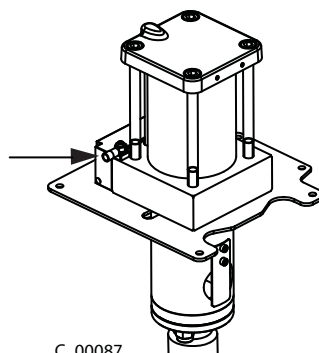
8_00304

Sections de câbles

Pompe	4 mm ² ; AWG 11
Bac de peinture	6 mm ² ; AWG 10
Transporteur	16 mm ² ; AWG 5
Cabine	16 mm ² ; AWG 5
Banc de pulvérisation	16 mm ² ; AWG 5

Procédure:

1. Visser le câble de mise à la terre avec un anneau.
2. Serrer le clip du câble de la mise à la terre sur le raccord de mise à la terre du lieu.
3. Relier le réservoir de produit à la terre.
4. Relier à la terre toutes les autres pièces de l'installation à la mise à la terre du lieu.





C_00087

5.2 MISE EN SERVICE



5.2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant tous travaux, les points suivants doivent être respectés conformément au mode d'emploi:



- Respecter les prescriptions de sécurité suivant chapitre 2.
- Effectuer la mise en service dans les règles de l'art.

	 AVERTISSEMENT
	<p>Jet de pulvérisation sous haute pression! Danger de mort par injection de peinture ou de solvant.</p> <ul style="list-style-type: none"> → Ne jamais mettre la main dans le jet de pulvérisation. → Ne jamais diriger le pistolet de pulvérisation vers des personnes. → En cas de blessures à la peau occasionnées par de la peinture ou du solvant, consulter immédiatement un médecin. Informer le médecin de la peinture ou du solvant utilisé. → Ne jamais étancher des pièces sous haute pression défectueuses, mais les mettre immédiatement hors pression et les remplacer.

SIHI_0016_F

	 AVERTISSEMENT
	<p>Vapeurs toxiques et/ou inflammables! Danger d'intoxication et de brûlure.</p> <ul style="list-style-type: none"> → Exploiter l'appareil dans une cabine de peinture homologuée pour les substances de travail. –ou– → Exploiter l'appareil devant une paroi antiprojection avec ventilation (aspiration) enclenchée. → Respecter les prescriptions nationales et locales concernant la vitesse requise des effluents gazeux.

SIHI_0028_F

	 AVERTISSEMENT
	<p>Mélanges de gaz explosifs en cas de pompe incomplètement remplie! Danger de mort par projection de pièces.</p> <ul style="list-style-type: none"> → S'assurer que la pompe à piston et le système d'aspiration sont toujours entièrement remplis de produit de nettoyage ou de peinture. → Ne pas vider l'appareils par pulvérisation après le nettoyage.

SIHI_0025_F

Avant chaque mise en service, il faut respecter les points suivants:

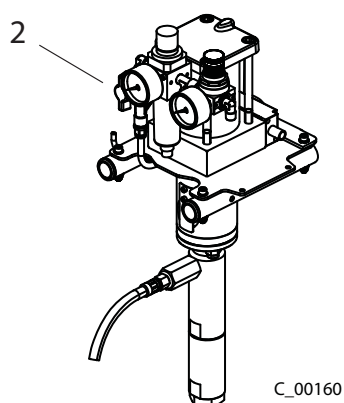
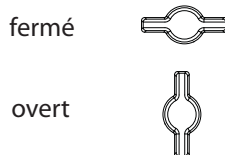
- Bloquer le pistolet avec la gâchette de sûreté
- Vérifier les pressions admises
- Contrôler la bonne étanchéité des pièces de jonction
- Contrôler les flexibles quant a des dommages

Avant tous les travaux sur l'appareil, il faut s'assurer de l'état suivant:

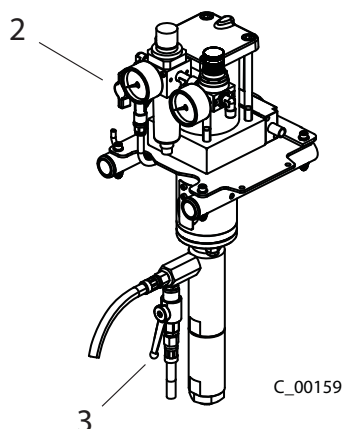
- Dépressurisation de la pompe, du tuyau haute pression.
- Blocage du pistolet avec la gâchette de sûreté.
- Coupure de l'arrivée d'air.

ARRÊT D'URGENCE

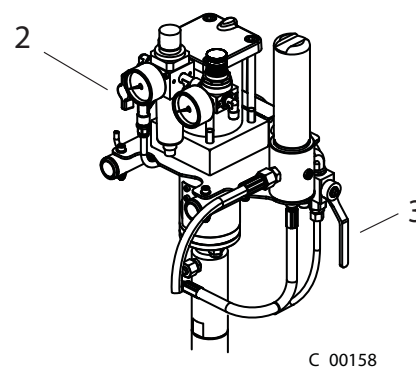
En cas d'opérations imprévues, il faut immédiatement fermer le robinet à boisseau sphérique (2) et dépressuriser la pompe à travers le pistolet ou le robinet de recirculation (3) (seulement dans les modèles avec kit de recirculation).



Sans kit de recirculation



Avec kit de recirculation



Avec filtre antipulsateur et
kit de recirculation

5.2.2 REMPLISSAGE DE FLUIDE SÉPARATEUR

PRUDENCE

Marche à sec de la pompe à piston!

Usure élevée/détérioration des bourrages.

Si les joints sont secs, de la peinture ou du solvant peut s'échapper.

→ Veiller à ce que le récipient d'agent de séparation soit suffisamment rempli d'agent de séparation. Hauteur de remplissage 1 cm; 0.4 in en dessous du bord du godet.

SIHC_0018_F

Verser l'agent détachant fourni en dotation dans l'espace prévu pour le contenir.

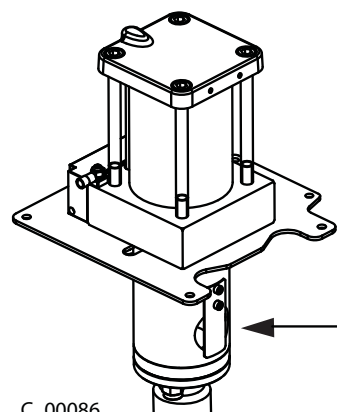
Hauteur de remplissage: 1 cm; 0.4 in en dessous du bord du réservoir.

Solvant de séparation: voir tableau accessoires

Note

Inclinaison max. admise de la pompe pour le déplacement, le transport etc. après la mise en service est de $\pm 30^\circ$.

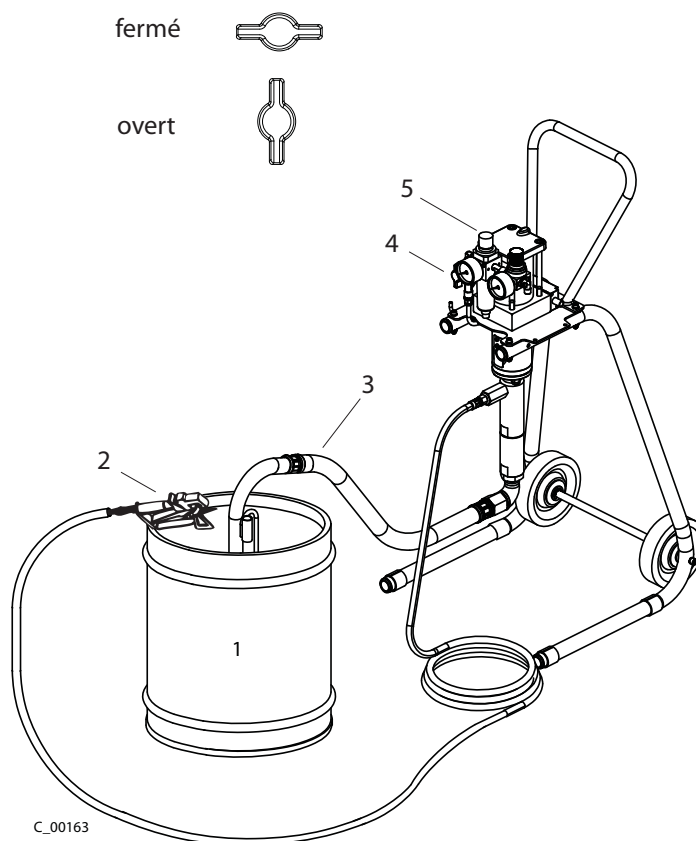
Elle doit être à la verticale pendant le service.



5.2.3 LAVAGE BASE

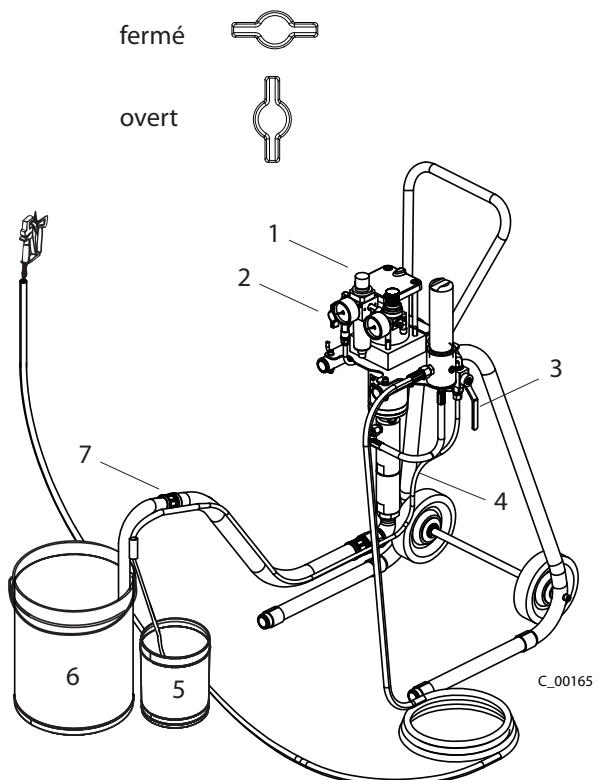
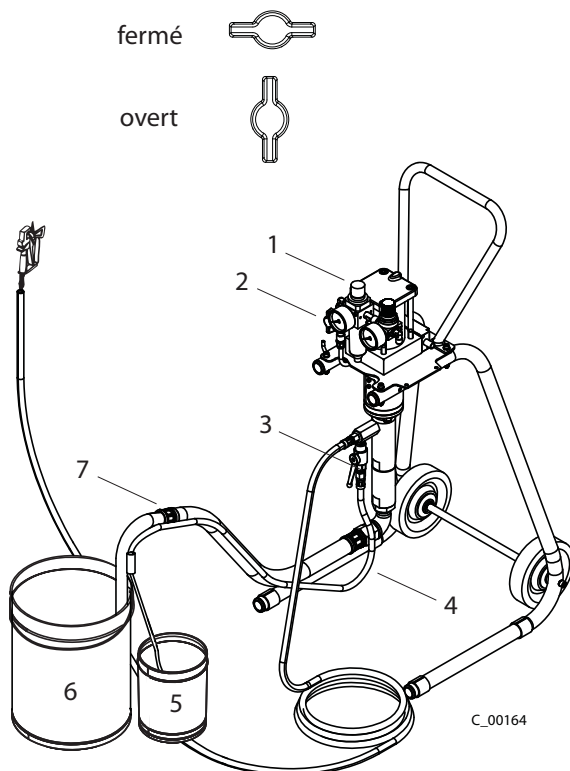
a) Modèles sans kit de recirculation

1. Enlever la buse du pistolet. Se référer au manuel du pistolet.
2. Placer le tuyau d'aspiration (3) dans le récipient du détergent (1).
3. Ouvrir lentement le robinet à billes (4).
4. Régler le régulateur de pression (5) jusqu'à obtenir le fonctionnement de la pompe.
5. Pointer le pistolet sans buse vers le récipient (1).
Attention: risque de giclées de produit! Protéger corps et yeux!
Laver le système jusqu'à la sortie du détergent propre du pistolet.
6. Fermer le robinet à bille (4) et dépressuriser le moteur en appuyant sur la détente du pistolet et en le braquant sans buse contre le récipient (1).
7. Une fois dépressurisé le système, fermer le pistolet.
8. Bloquer le pistolet.
9. Traiter le contenu du récipient (1) conformément aux normes locales.



b) Modèles avec kit de recirculation

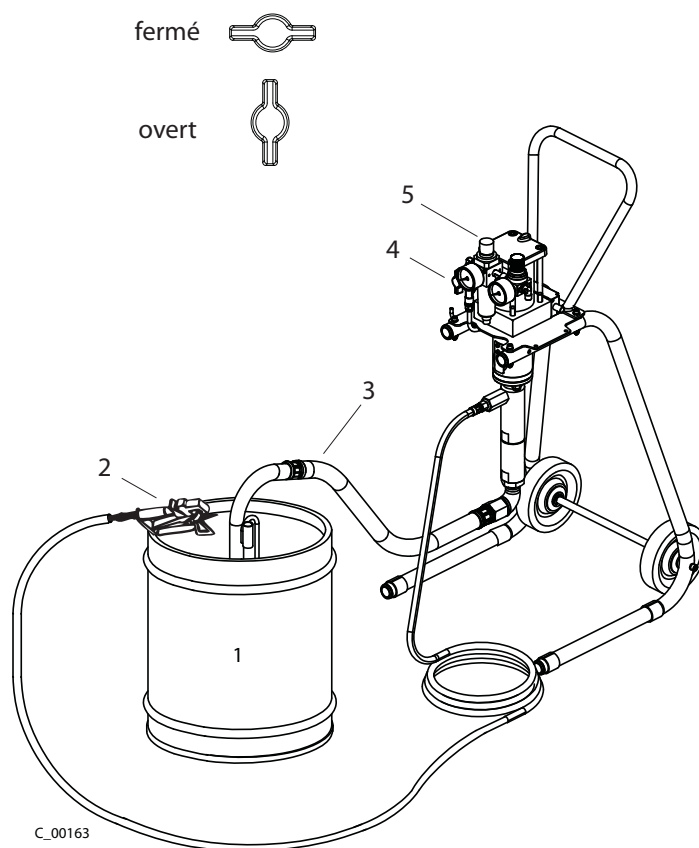
1. Placer le récipient vide (5) au-dessous du tuyau de retour (4).
2. Placer le tuyau flexible d'aspiration (7) dans le récipient contenant le détergent (6).
3. Ouvrir la soupape de retour (3).
4. Ouvrir lentement le robinet à billes (2).
5. Régler le régulateur de pression (1) jusqu'à obtenir le fonctionnement de la pompe.
6. Laver le système jusqu'à la sortie du détergent propre du récipient (5).
7. Fermer le robinet à bille (2).
8. Fermer la soupape de retour (3).
9. Pointer le pistolet sans buse vers le récipient (5) et appuyer sur la détente.
10. Ouvrir lentement le robinet à bille (2).
11. Laver le système jusqu'à la sortie du détergent propre du pistolet.
12. Fermer le robinet à bille (2) et dépressuriser le moteur en ouvrant la soupape de retour (3) ou bien en appuyant sur la détente du pistolet, en le pointant sans buse vers le récipient (5).
13. Une fois dépressurisé le système, fermer le pistolet.
14. Bloquer le pistolet.
15. Traiter le contenu du récipient (5) conformément aux normes locales.



5.2.4 REMPLISSAGE AVEC MATÉRIAU DE TRAVAIL

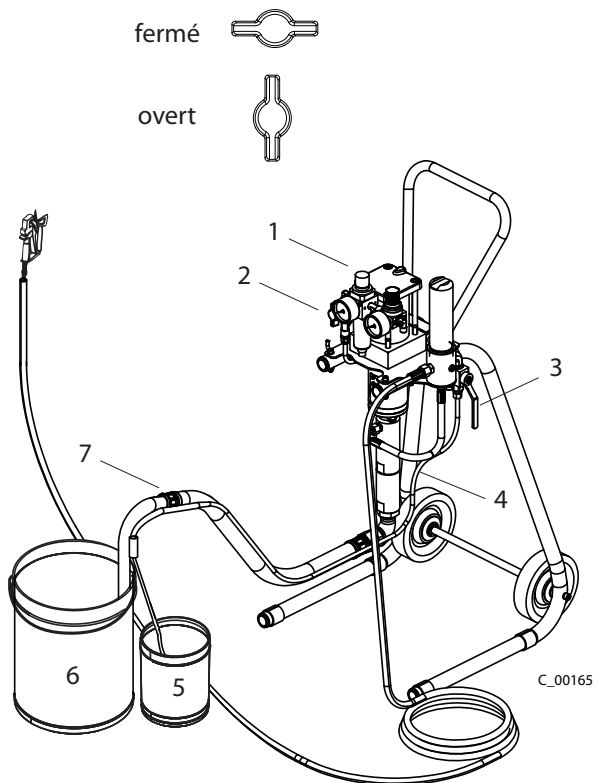
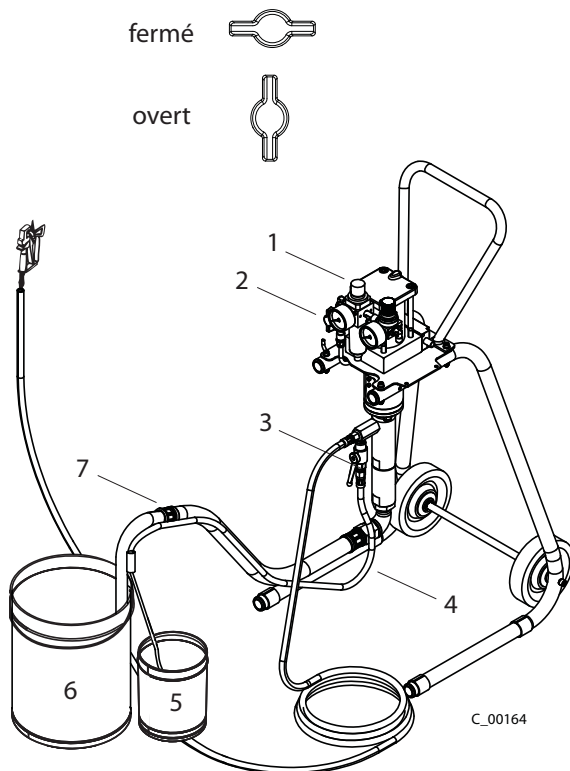
a) Modèles sans kit de recirculation

1. Enlever la buse du pistolet. Se référer au manuel du pistolet.
2. Placer le tuyau d'aspiration (3) dans le récipient contenant le matériau de travail (1).
3. Ouvrir lentement le robinet à billes (4).
4. Régler le régulateur de pression (5) jusqu'à obtenir le fonctionnement de la pompe.
5. Pointer le pistolet sans buse vers le récipient (1).
Attention: risque de giclées de produit! Protéger corps et yeux!
6. En utilisant le régulateur de pression (5), régler la pression de l'air pour faire fonctionner régulièrement la pompe.
7. Après la sortie de matériau pure et sans bulles d'air, fermer le robinet à bille (4) et dépressuriser le moteur en appuyant sur la détente du pistolet et en le braquant sans buse contre le récipient (1).
8. Une fois dépressurisé le système, fermer le pistolet.
9. Bloquer le pistolet.
10. Traiter le contenu du récipient (1) conformément aux normes locales.



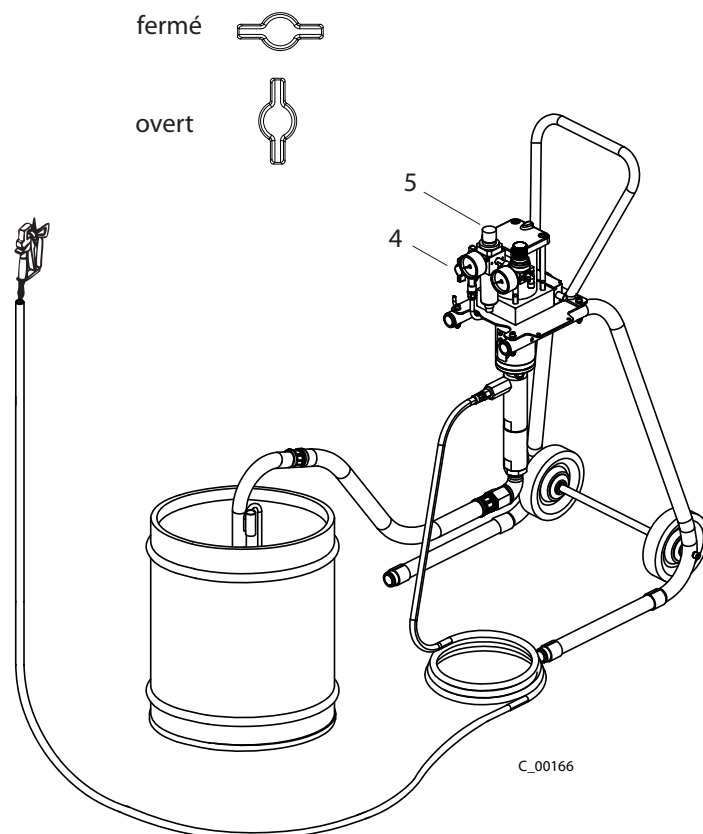
b) Modèles avec kit de recirculation

1. Placer le récipient vide (5) au-dessous du tuyau de retour (4).
2. Placer le tuyau flexible d'aspiration dans le récipient contenant le matériau de travail (6).
3. Ouvrir la soupape de retour (3).
4. Ouvrir lentement le robinet à bille (2).
5. Régler le régulateur de pression (1) jusqu'à obtenir le fonctionnement de la pompe.
6. En utilisant le régulateur de pression (1), régler la pression de l'air pour faire fonctionner régulièrement la pompe.
7. Dès que le matériau pure commence à sortir du tuyau de retour (4), fermer le robinet à bille (2).
8. Fermer la soupape de retour (3).
9. Pointer le pistolet sans buse vers le récipient (5) et appuyer sur la détente.
10. Ouvrir lentement le robinet à bille (2).
11. Après la sortie de matériau pure et sans bulles d'air, fermer le robinet à bille (2) et dépressuriser le moteur en ouvrant la soupape de retour (3) ou bien en appuyant sur la détente du pistolet en le pointant sans buse vers le récipient (5).
12. Une fois dépressurisé le système, fermer le pistolet .
13. Bloquer le pistolet .
14. Traiter le contenu du récipient (5) conformément aux normes locales.



5.3 TRAVAUX**5.3.1 PULVÉRISATION****a) Modèles sans kit de recirculation**

1. Monter la buse sur le pistolet et mettre la sécurité au pistolet.
2. Ouvrir lentement le robinet à bille (4).
3. En utilisant le régulateur de pression (5), régler la pression de travail désirée.
4. Optimiser la figure de pulvérisation comme décrit dans les instructions du pistolet.
5. Commencer le travail.

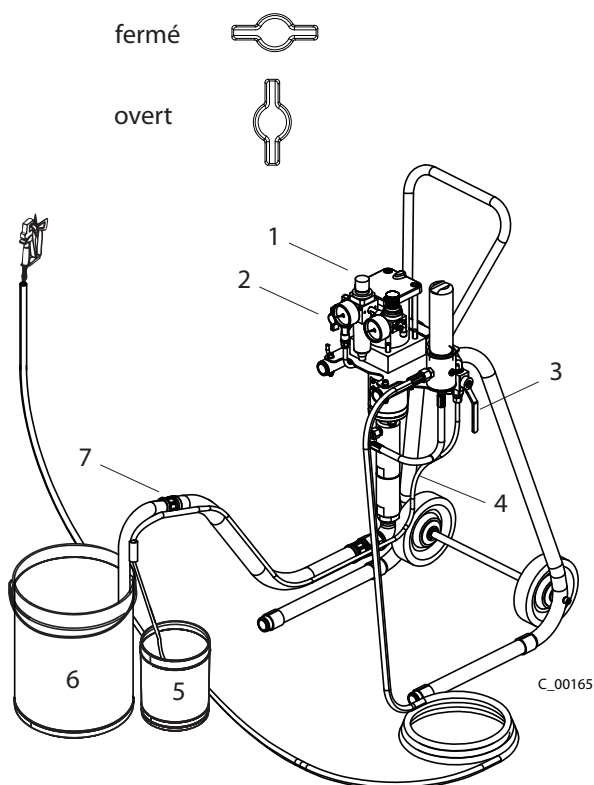
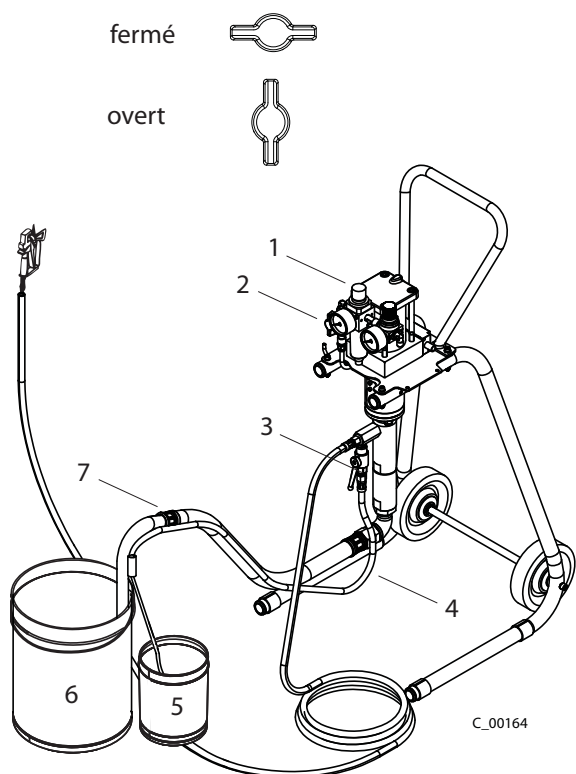
**⚠ AVERTISSEMENT****Surpression!**



Danger de blessure par éclatement d'éléments de l'appareil.

→ Vérifier fréquemment que le tuyau de recirculation n'est pas bouché - le tuyau doit être complètement libre

b) Modèles avec kit de recirculation

1. Monter la buse sur le pistolet et mettre la sécurité au pistolet.
2. Fermer la soupape (3).
3. Ouvrir lentement le robinet à bille (2).
4. En utilisant le régulateur de pression (1), régler la pression de travail désirée.
5. Optimiser la figure de pulvérisation comme décrit dans les instructions du pistolet.
6. Commencer le travail.





	 AVERTISSEMENT
	<p>Surpression! Danger de blessure par éclatement d'éléments de l'appareil. → Vérifier fréquemment que le tuyau de recirculation n'est pas bouché - le tuyau doit être complètement libre</p>

5.3.2 INTERRUPTION DE TRAVAIL

1. Fermer le pistolet.
2. Fermer le robinet à bille (2 - modèles avec recirculation, 4 - modèles sans recirculation).
3. Dépressuriser le système en ouvrant la soupape (3) ou en ouvrant le pistolet dans les modèles sans kit de recirculation.
4. Fermer et bloquer le pistolet.

Pour le cas où on met en oeuvre de temps en temps des peintures 2K avec le système:

	 AVERTISSEMENT
	<p>Peinture durcie dans le système de pulvérisation en cas de mise en oeuvre de peinture 2K! Destruction de la pompe et du système de pulvérisation.</p> <p>→ Respecter les prescriptions de mise en oeuvre du fabricant, en particulier le temps ouvert. → Effectuer un rinçage approfondi avant la fin du temps ouvert. → Le temps de séjour en pot diminue à soulever la température</p>

SIHI_0069_F



5.3.3 MISE HORS SERVICE ET NETTOYAGE

Note

Il faut pour la maintenance etc. nettoyer l'appareil. Veiller à ce que les restes de produit ne sèchent pas et se fixe.



Procédure:

1. Effectuer une interruption de travail -> paragraphe 5.3.2.
2. Effectuer un nettoyage de base -> paragraphe 5.2.3.
3. Effectuer la maintenance du pistolet conformément au mode d'emploi.
4. Nettoyer le système d'aspiration et le filtre d'aspiration et contrôler.
5. Si vous utilisez un filtre haute pression: nettoyer et contrôler la garniture de filtre.
6. Nettoyer l'extérieur du système.

	 AVERTISSEMENT
	<p>Fragilisation du régulateur de pression du filtre! Le récipient du régulateur de pression du filtre se fragilise au contact avec des solvants et peut éclater. Danger de blessure par projection de pièces.</p> <p>→ Ne pas nettoyer le récipient du régulateur de pression du filtre avec des solvants.</p>

SIHI_0014_F

7. Remonter le système complet.
8. Contrôler le niveau de remplissage du fluide séparateur -> paragraphe 5.2.2.
9. Remplissage du système avec l'agent de nettoyage conformément au paragraphe 5.2.4 „Remplissage de produit“.

	 AVERTISSEMENT
	<p>Mélanges de gaz explosifs en cas de pompe incomplètement remplie! Danger de mort par projection de pièces.</p> <p>→ S'assurer que la pompe à piston et le système d'aspiration sont toujours entièrement remplis de produit de nettoyage ou de peinture. → Ne pas vider l'appareils par pulvérisation après le nettoyage.</p>

SIHI_0025_F

5.4 STOCKAGE À LONG TERME

Si vous voulez stocker l'appareil pendant une longue durée, il est nécessaire de la nettoyer à fond et de la protéger contre la corrosion. Remplacer le solvant dans la pompe de transport de produit par une huile appropriée de conservation, remplir le réservoir de fluide séparateur avec du fluide séparateur.

Procédure:

1. Effectuer les opérations 1 à 9 du prapagraphe 5.3.3 „Mise hors service et nettoyage“.
2. Rinçage avec de l'agent de conservation conformément au paragraphe 5.2.3.
3. Conserver le moteur pneumatique avec de l'huile pneumatique: placer le huileur devant l'arrivée d'air comprimé et effectuer quelques courses doubles.

6 ERREURS, MAINTENANCE ET RÉPARATIONS

6.1 RECHERCHE DES PANNES ET ENTRETIEN



Problème	Cause	Dépannage
La pompe ne fonctionne pas	• Le moteur pneumatique ne démarre pas, reste inactif	• Fermer/ouvrir le robinet à boisseau sphérique à l'unité de régulation de pression ou interrompre temporairement l'alimentation d'air comprimé
	• Pas d'indication de pression au manomètre (le régulateur de pression d'air ne fonctionne pas)	• Interrompre temporairement l'alimentation d'air comprimé ou réparer ou remplacer le régulateur de pression
	• Buse bouchée	• Nettoyer la buse conformément aux instructions
	• Alimentation insuffisante en air comprimé	• Vérifier l'alimentation en air comprimé
	• Bouchon du filtre dans le pistolet de pulvérisation ou dans le filtre haute pression	• Nettoyage des ces pièces et utilisation de produits impeccables
	• Bouchon dans la pompe à piston ou le tuyau haute pression (par ex. produit deux composants durci)	• Démonter et nettoyer la pompe de produit, remplacer le tuyau haute pression.
	• De temps en temps, la pompe s'arrête sur un point de commutation	• Appuyer le starter de la soupape d'inversion pour fair redemarrer la pompe • Nettoyer soigneusement et lubrifier, si nécessaire, avec de l'huile légère la bobine coulissante de la soupape d'inversion
Mal schéma de pulvérisation	• Voir mode d'emploi du pistolet	

Erreurs et maintenance

Problème	Cause	Dépannage
Marche irrégulière de la pompe de produit; le jet de pulvérisation chute (pulsation)	• Trop grande viscosité de la peinture	• Diluer le produit
	• Trop faible pression de pulvérisation	• Augmenter la pression d'arrivée d'air. Utiliser des buse plus petits
	• Soupapes collées	• Nettoyer la pompe de transport de produit, laisser éventuellement quelques temps dans l'agent de nettoyage
	• Saletés dans la soupape d'aspiration	• Démontez, nettoyez le couvercle de la soupape d'aspiration et contrôlez le siège de soupape
	• Diamètre trop petit de la conduite d'air comprimé	• Prévoir une plus grande conduite d'arrivée -> caractéristiques techniques, paragraphe 4.3.2
	• Soupapes, garnitures ou piston usés	• Remplacer les pièces
	• Filtre d'air de commande ou d'air de travailler colmaté.	• Contrôler et si nécessaire nettoyer
	• En cas de produits ou d'applications particulièrement critiques on conseille de monter un filtre anti-pulsateur	
La pompe marche régulièrement mais n'aspire pas de produit	• Le contre-écrou du système d'aspiration est desserré; la pompe aspire de l'air	• Resserrer
	• Filtre d'aspiration sale	• Nettoyer le filtre
	• Bille collée dans la soupape d'aspiration de ou de piston	• Nettoyer avec de l'agent de nettoyage (purger l'appareil si nécessaire)
La pompe marche quand le pistolet est fermé	• Garnitures, soupapes, pistons usés	• Remplacer les pièces
Moteur pneumatique gelé	• Beaucoup de condensât dans l'arrivée d'air	• Monter un séparateur d'eau

Si vous vous trouvez confronté à une autre cause de dérangement, faites alors appel au service après-vente Wagner qui supprimera l'erreur.

6.2 MAINTENANCE

	 AVERTISSEMENT
	<p>Maintenance/réparation inappropriées! Danger de mort et de dommages à l'appareil.</p> <ul style="list-style-type: none"> → Les réparations et le remplacement de pièces peuvent uniquement être effectués un point de service après-vente WAGNER ou par du personnel spécialement formé. → Réparer ou remplacer uniquement les pièces reprises au chapitre „Catalogue de pièces de rechange“. → Avant tous les travaux sur l'appareil et lors d'interruptions de travail: <ul style="list-style-type: none"> - Mettre l'appareil de commande hors tension. - Eliminer la pression du pistolet de pulvérisation et de l'appareil. - Verrouiller le pistolet de pulvérisation contre l'actionnement. → Pour tous les travaux, respecter le mode d'emploi et le manuel de maintenance.

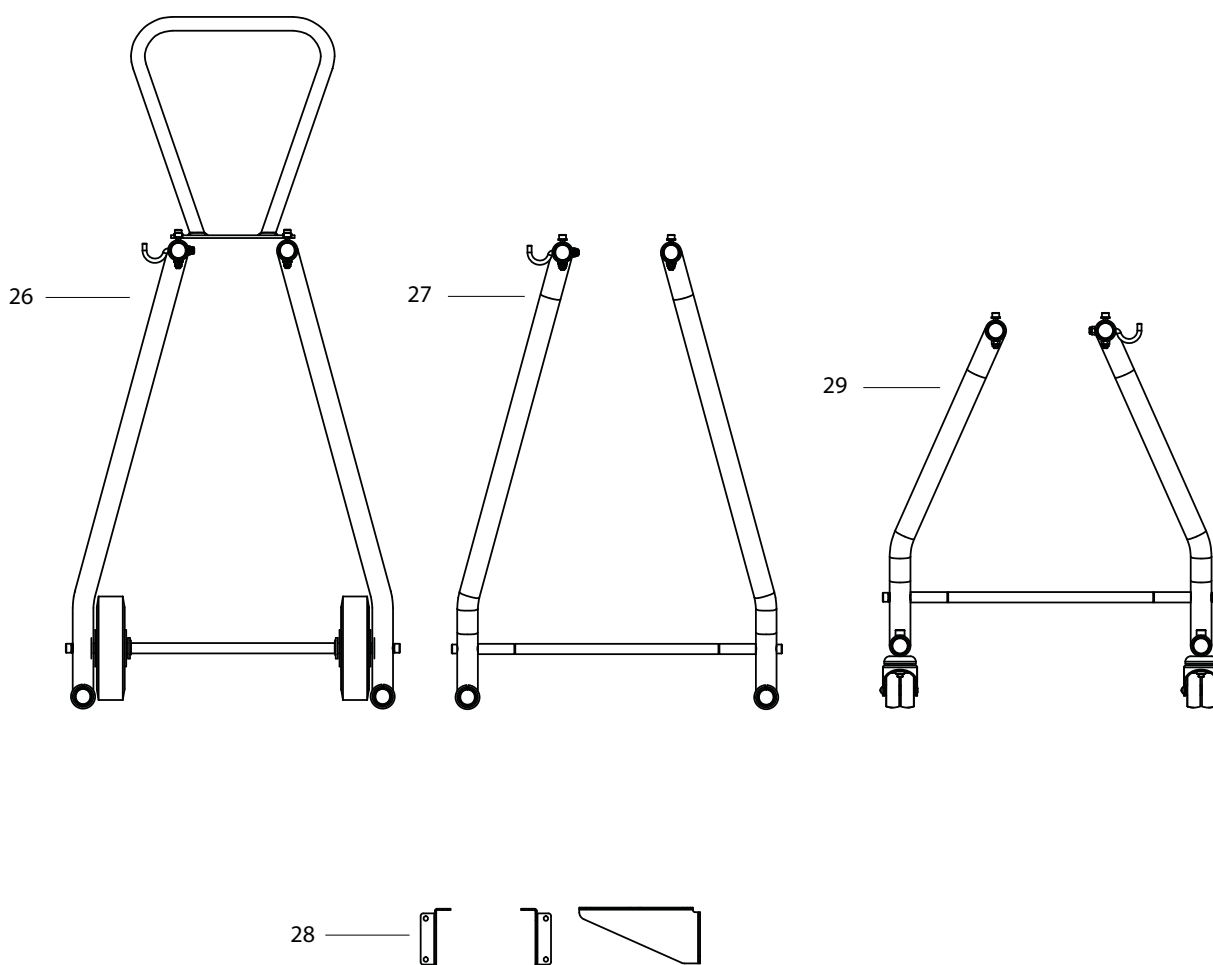
SIHL_0048_F

1. Contrôler tous les jours le niveau de fluide séparateur dans le réservoir et remettre à niveau si nécessaire.
2. Il faut tous les jours et si nécessaire contrôler et nettoyer le filtre haute pression.
3. A chaque mise hors service, il faut respecter la procédure décrite dans le paragraphe 5.3.3!
4. Vérifier chaque jour les flexibles, tuyaux et accouplements et à remplacer si nécessaire.

WAGNER recommande de vérifier le système entier de jet chaque année d'un expert technique (p.e. Technicien de service de WAGNER).

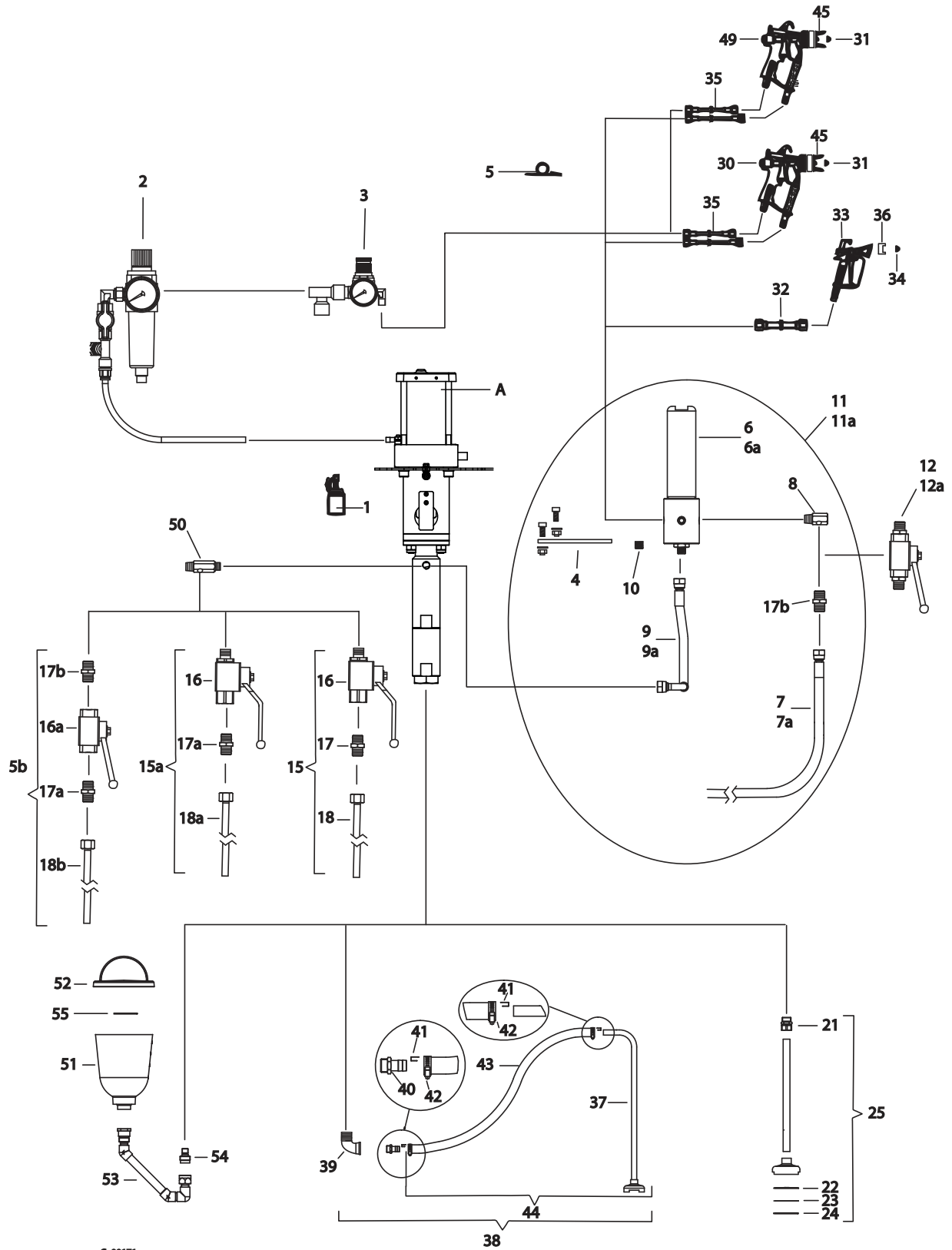
7 ACCESSOIRES

7.1 ACCESSOIRES



C_00169

MODE D'EMPLOI



C_00171

Liste des accessoires EvoMotion		40-15	20-30
Pos K	Désignation	N°	N°
A	Pompe à piston (bas de pompe inox)	U1S40015P	U1S20030P
1	Fluide séparateur 250ml; 250cc	9992504	9992504
1	Fluide séparateur 500ml; 500cc	9992505	9992505
2	Régulateur d'air	T6140.00A	T6140.00
3	Régulateur de la pression AC	T6145.00A	T6145.00A
4	Support pour filtre antipulsateur	T6146.00	
5	Câble de mise à la terre 3m; 9.8ft	0236219	0236219
6	Filtre antipulsateur acier au carbone	T405.00M	
6a	Filtre antipulsateur acier inoxydable	T479.00M	
7	Tuyau récirculation NPS1/4"	S801.00B	
7a	Tuyau récirculation NPS1/4" avec raccords en acier inoxydable	S801.00A	
8	Raccord de sortie filtre anti-pulsateur	B0462.03	
9	Tuyau connexion pompe/filtre avec raccords en acier au carbone	S802.00	
9a	Tuyau connexion pompe/filtre avec raccords en acier inoxydable	S802.00A	
10	Bouchon BSP 1/4"	M826.03A	
11	Kit filtre anti-pulsateur en acier au carbone	T6195.00M	
11a	Kit filtre anti-pulsateur en acier inoxydable	T6195.00MI	
12	Kit robinet de recirculation en acier au carbone	T6165.00MB	
12a	Kit robinet de recirculation en acier inoxydable	T6165.00MCI	
15	Kit récirculation en acier au carbone	T6165.00M	
15a	Kit récirculation en acier inoxydable avec tube rigide	T6165.00MI	
15b	Kit récirculation en acier inoxydable avec tuyau flexible	T6165.00MAI	
16	Robinet M/F /14" acier au carbone	M501.00	
16a	Robinet F/F /14" acier inoxydable	M534.00	
17	Nipple BSP 1/4" acier au carbone	M614.62	
17a	Nipple BSP 1/4" acier inoxydable	M801.03B	
17b	Nipple BSP 1/4" x NPS1/4" acier inoxydable	M8018.03	
18	Tuyau récirculation avec raccord BSP 1/4" en laiton	S401.00M	
18a	Tuyau récirculation avec raccord BSP 1/4" en acier inoxydable	S401.00MI	
18b	Tuyau récirculation avec raccord NPS 1/4" en acier inoxydable	S801.00	
21	Raccord 1/2" x 16	M265.00	M265.00
22	Disque support filtre	H401.07	H401.07
23	Filtre plongeur	T453.03	T453.03

Liste des accessoires EvoMotion		40-15	20-30
Pos K	Désignation	N°	N°
24	Ressort plongeur	H206.03	H206.03
25	Plongeur droit acier au carbone	T4016.00	T4016.00M
26	Chariot	T760.00SR	T760.00SR
27	Chevalet	T760.00S	T760.00S
28	Kit support au mur	T760.00M	T760.00M
29	Kit support trémie	T6196.00	
30	Pistolet Air Coat avec filtre GM4600AC NPSM1/4"	0394014	0394004
31	Buse ACF3000 *	0379 ...	0379 ...
32	Tuyau à haute pression NPS 1/4 , DN3, L 7,5 m	9984583	-
32	Tuyau à haute pression NPS 1/4 , DN4, L 7,5 m	9984573	-
33	Pistolet Airless AG-14 NPSM1/4,5, 270 bar, 3920 psi	0257017	-
34	Buse standard *	0090 ...	-
35	Tuyau flexible AC, NPSM1/4", DN4, L 7,5 m - PA-T	2309706	
35	Tuyau flexible AC, NPSM1/4", DN3, L 7,5 m - PA-T	9984595	
36	Protection buse pistolet	0335209	-
37	Plongeur ST - complète pièce métallique	T420.00	
38	Plongeur ST flex 1/2" acier inoxydable	T4016.00EI	
39	Raccord L inox	M808.03B	
40	Porteflexible inox	B274.03	
41	Clip de contact inox	E0107.03	
42	Collier de serrage	R601.00	
43	Tube plongeur antisolvant	S402.00A	
44	Plongeur ST acier inoxydable	T406.00	
45	Capuchon d'air *	039491.	039491.
49	Pistolet Air Coat avec filtre GM4100AC NPSM1/4"	0394002	0394002
50	Adaptateur pompe - tuyaux fluide	B0461.03A	B0461.03
51	Trémie avec filtre	0340265	
52	Couvercle trémie	0340429	
53	Conduit aspiration trémie	0366950	
54	Adaptateur pour trémie BSP 1/2" x M36x2	0935050	
55	Filtre pour trémie	0003756	

* Voir tableau des buses dans le mode d'emploi du pistolet

7.2 SPRAYPACKS

Type	No. de réf.	Composé des positions des accessoires
20-30		
EvoMotion 20-30 inox Spraypack sur plaque de support, avec kit récirculation acier au carbone	U6S20030M20	A, 3, 15, 25
EvoMotion 20-30 inox Spraypack sur plaque de support, avec kit récirculation acier au carbone, avec pistolet GM4600AC	U6S20030M21	A, 3, 15, 25, 30, 31 (11/40), 35, 45
EvoMotion 20-30 inox Spraypack sur plaque de support, avec kit récirculation acier inoxydable	U6S20030M40	A, 3, 15b, 38
EvoMotion 20-30 inox Spraypack sur plaque de support, avec kit récirculation acier inoxydable, avec pistolet GM4600AC	U6S20030M41	A, 3, 15b, 30, 31 (11/40), 35, 38, 45
EvoMotion 20-30 inox Spraypack sur châssis avec kit trémie, avec kit récirculation acier inoxydable, avec pistolet GM4600AC	U6S20030M61	A, 3, 15a, 30, 31 (11/40), 35, 45, 51, 52, 53, 54
40-15		
EvoMotion 40-15 inox Spraypack sur plaque de support, avec kit récirculation acier au carbone	U6S40015M10	A, 15, 25
EvoMotion 40-15 inox Spraypack sur plaque de support, avec kit récirculation acier au carbone, avec pistolet AG-14AL	U6S40015M12	A, 15, 25, 32, 33, 34 (11/40)
EvoMotion 40-15 inox Spraypack sur plaque de support, avec kit récirculation acier au carbone, avec pistolet GM4600AC	U6S40015M21	A, 3, 15, 25, 30, 31 (11/40), 35, 45
EvoMotion 40-15 inox Spraypack sur plaque de support, avec kit récirculation acier inoxydable	U6S40015M30	A, 15b, 38
EvoMotion 40-15 inox Spraypack sur plaque de support, avec kit récirculation acier inoxydable, avec pistolet AG-14AL	U6S40015M32	A, 15b, 32, 33, 34 (11/40), 38
EvoMotion 40-15 inox Spraypack sur plaque de support, avec kit récirculation acier inoxydable, avec pistolet GM4600AC	U6S40015M41	A, 3, 15b, 30, 31 (11/40), 35, 38, 45

8 PIÈCES DE RÉCHANGE

8.1 COMMENT COMMANDER LES PIÈCES DE RECHANGE?

Afin d'assurer une bonne livraison des pièces de rechange, les données suivantes sont nécessaires:

Numéro de référence, désignation et nombre de pièces

Le nombre de pièces ne doit pas être forcément identique aux numéros de la colonne „nombre“ des listes. Le nombre indique seulement combien de fois cette pièce est comprise dans le groupe.



Par ailleurs, les données suivantes sont nécessaires pour assurer un bon déroulement de la livraison:

- Adresse pour la facturation
- Adresse de livraison
- Nom de la personne responsable pour toutes questions
- Mode de livraison (poste normale, envoi rapide, poste aérienne etc.)

Signalisation dans les listes des pièces de rechange

Explication pour la colonne „K“ (signalisation) dans la liste suivante des pièces de rechange.

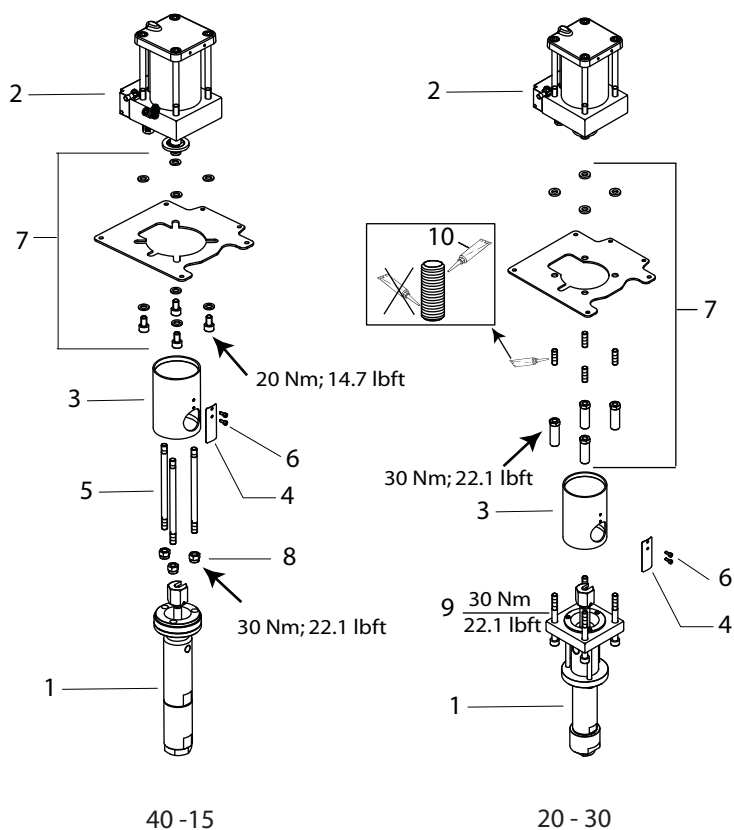
- ◆ = Pièces d'usure
Note: Ces pièces ne tombent pas sous les clauses de garantie.
- = Ne fait pas partie du modèle standard, mais est disponible en tant qu'accessoire spécial.

	 AVERTISSEMENT
	<p>Maintenance/réparation inappropriées! Danger de blessure et de dommages à l'appareil.</p> <p>→ Faire effectuer les réparations et le remplacement de pièces uniquement par du personnel spécialement formé ou un point de service après-vente WAGNER.</p> <p>→ Avant tous les travaux sur l'appareil et lors d'interruptions de travail:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Couper l'alimentation en énergie/l'arrivée d'air comprimé. - Éliminer la pression du pistolet de pulvérisation et de l'appareil. - Verrouiller le pistolet de pulvérisation contre l'actionnement. <p>→ Pour tous les travaux, respecter le mode d'emploi et le manuel de maintenance.</p>

SIHL_0004_F

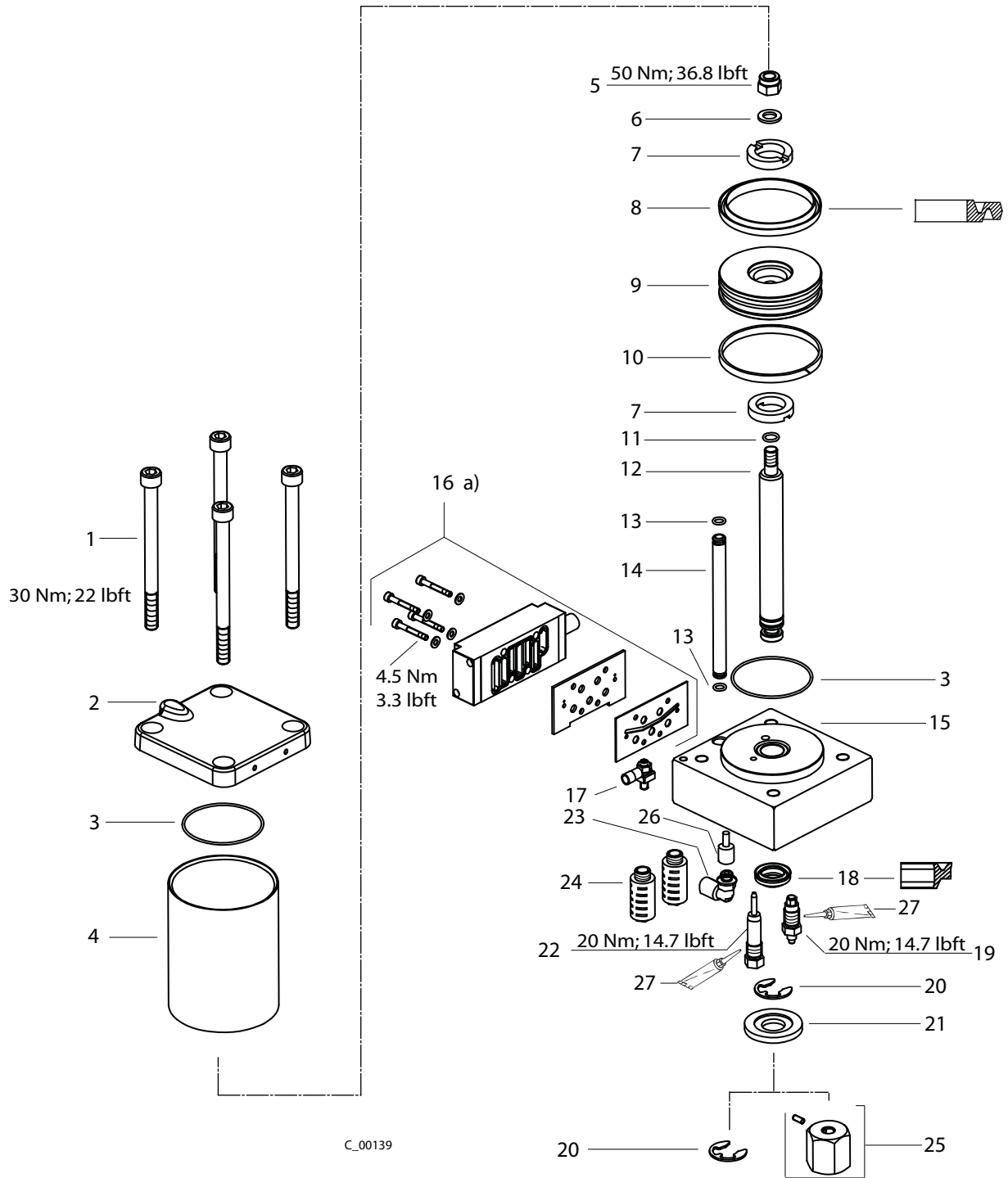
8.2 VUE D'ENSEMBLE DES MODULES

EvoMotion		40 - 15		20 - 30	
Pos	Désignation	N°	Qté	N°	Qté
	Pompe à piston	U1S40015P	1	U1S20030P	1
1	Bas de pompe	U2B015Al	1	U2B030Al	1
2	Moteur pneumatique	U3B08018060	1	U3B08018060	1
3	Entretoise	A359.71A	1	A359.71A	1
4	Protection entretoise	E516.71A	1	E516.71A	1
5	Tirant	H115.62	3	-	-
6	Vis Allen	K144.62	2	K144.62	2
7	Plaque support pompe	T6147.00C	1	T6147.00A	1
8	Ecrou autobloquant	K309.62	3	-	-
9	Vis Allen	-	-	K176.62	4
10	Loctite 542	-	-	-	-



8.3 MOTEUR PNEUMATIQUE

8.3.1 ECLATÉ MOTEUR PNEUMATIQUE 40 - 15, 20 - 30



C_00139

a) Soupape d'inversion voir pages suivantes



AVERTISSEMENT

Maintenance/réparation inappropriées!

Danger de blessure et de dommages à l'appareil.

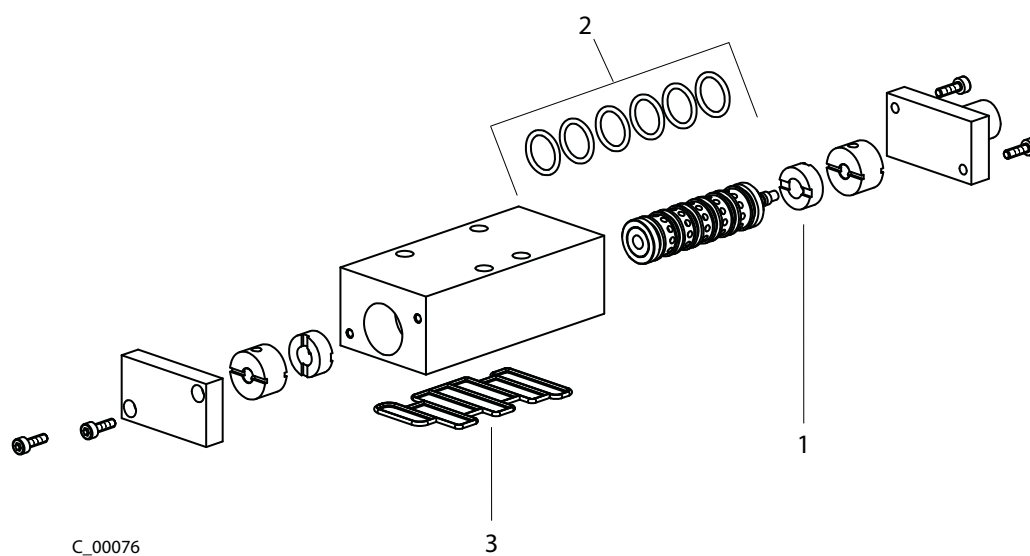
- Faire effectuer les réparations et le remplacement de pièces uniquement par du personnel spécialement formé ou un point de service après-vente WAGNER.
- Avant tous les travaux sur l'appareil et lors d'interruptions de travail:
 - Couper l'alimentation en énergie/l'arrivée d'air comprimé.
 - Eliminer la pression du pistolet de pulvérisation et de l'appareil.
 - Verrouiller le pistolet de pulvérisation contre l'actionnement.
- Pour tous les travaux, respecter le mode d'emploi et le manuel de maintenance.

Liste de pièces de rechange			40 - 15
Moteur pneumatique 40 -15, 20 - 30			20 - 30
Pos	K	Désignation	Qté.
			N°
		Moteur pneumatique	U3B08018060
1		Vis Allen	4 K1033.62
2		Bride supérieure moteur	1 F132.91C
3	★ ◆	Garniture O-Ring	2 L108.06
4		Cylindre moteur	1 D608.81
5		Ecrou autobloquant	1 K309.62
6		Rondelle	1 K507.62
7	★ ◆	Amortisseur	2 G903.06
8	★ ◆	Garniture piston	1 L413.06
9		Piston moteur	1 A164.01
10	★ ◆	Bande d'écoulement	1 L802.08
11	★ ◆	Garniture O-Ring	1 L110.06
12		Tige moteur	1 D404.12
13	★ ◆	Garniture O-Ring	2 L109.06
14		Tuyau alimentation moteur	1 A408.12
15		Base moteur	1 T616.00C
16	◆	Soupape inversion	1 P498.00KNE
17		Kit mise à la terre	1 T6153.00
18	★ ◆	Garniture	1 L403.06
19	★ ◆	Capteur inférieur	1 T703.00
20		Bague benzing	2 K606.02
21		Disque inversion	1 A160.01A
22	★ ◆	Capteur supérieur	1 T702.00

Liste de pièces de rechange Moteur pneumatique 40 -15, 20 - 30				40 - 15 20 - 30
Pos	K	Désignation	Qté.	N°
23		Raccord	1	M339.00
24	◆	Silencieux	2	H505.07
25		Joint	-	-
26		Raccord droit	1	M432.00
27		Loctite 542	-	-
		Set de service	1	T910.00

◆ = Pièces d'usure

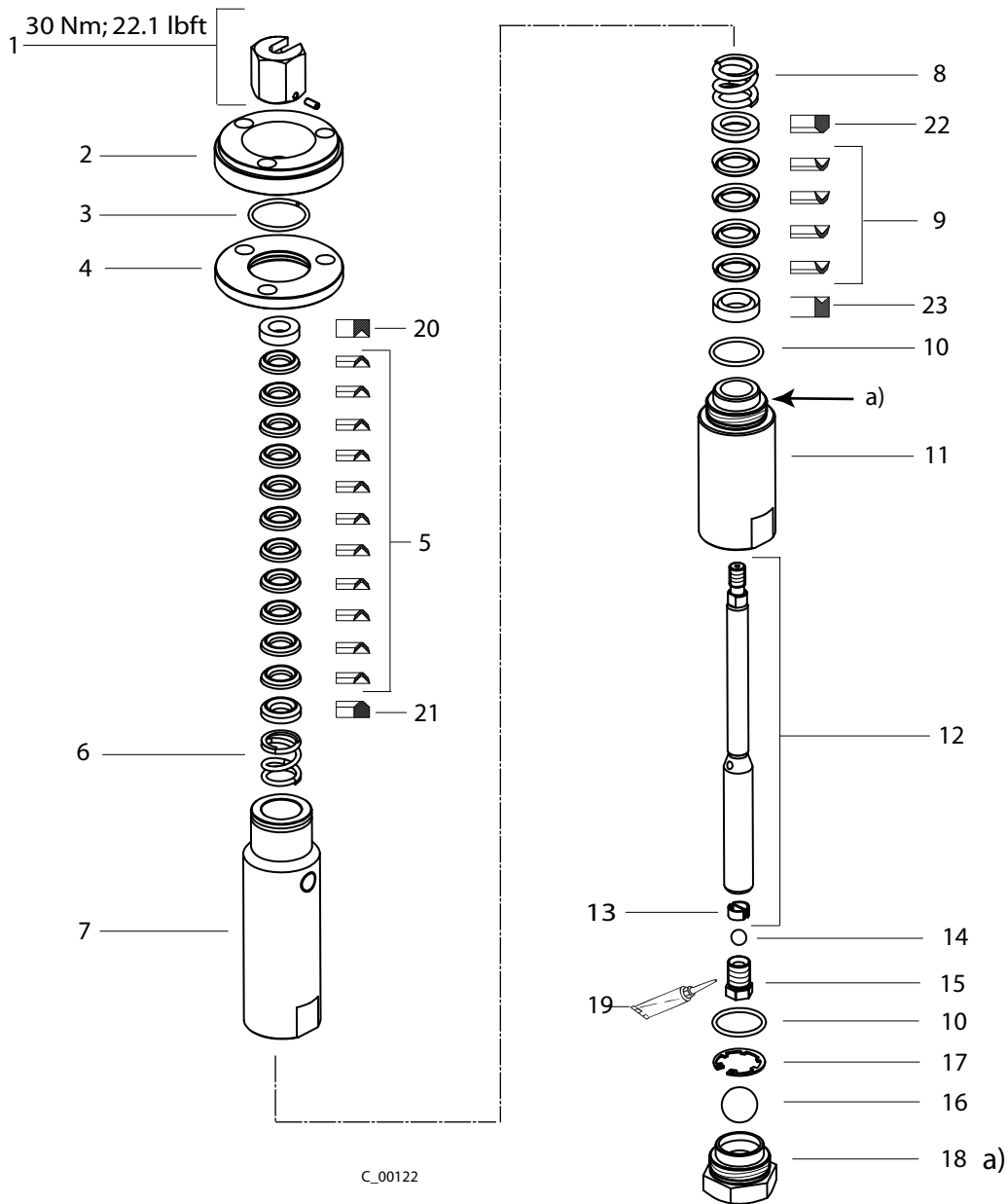
★ = Compris dans le jeu de service

8.3.3 SOUPAPE INVERSION 40 - 15,20 - 30



Liste de pièces de rechange				40 - 15
Soupape inversion 40 - 15,20 - 30				20 - 30
Pos	K	Qté.	Désignation	N°
			Soupape inversion	P498.00
1		1	Amortisseur	P520.00
2		6	Garniture O-Ring	L115.06
3		1	Garniture base soupape	P521.00

8.4 BAS DE POMPE

8.4.1 ECLATÉ BAS DE POMPE 40 - 15



a) Enduire de pâte antigrippage (par ex. Loctite 8150)

	 AVERTISSEMENT
	<p>Maintenance/réparation inappropriées! Danger de blessure et de dommages à l'appareil.</p> <p>→ Faire effectuer les réparations et le remplacement de pièces uniquement par du personnel spécialement formé ou un point de service après-vente WAGNER.</p> <p>→ Avant tous les travaux sur l'appareil et lors d'interruptions de travail:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Couper l'alimentation en énergie/l'arrivée d'air comprimé. - Eliminer la pression du pistolet de pulvérisation et de l'appareil. - Verrouiller le pistolet de pulvérisation contre l'actionnement. <p>→ Pour tous les travaux, respecter le mode d'emploi et le manuel de maintenance.</p>

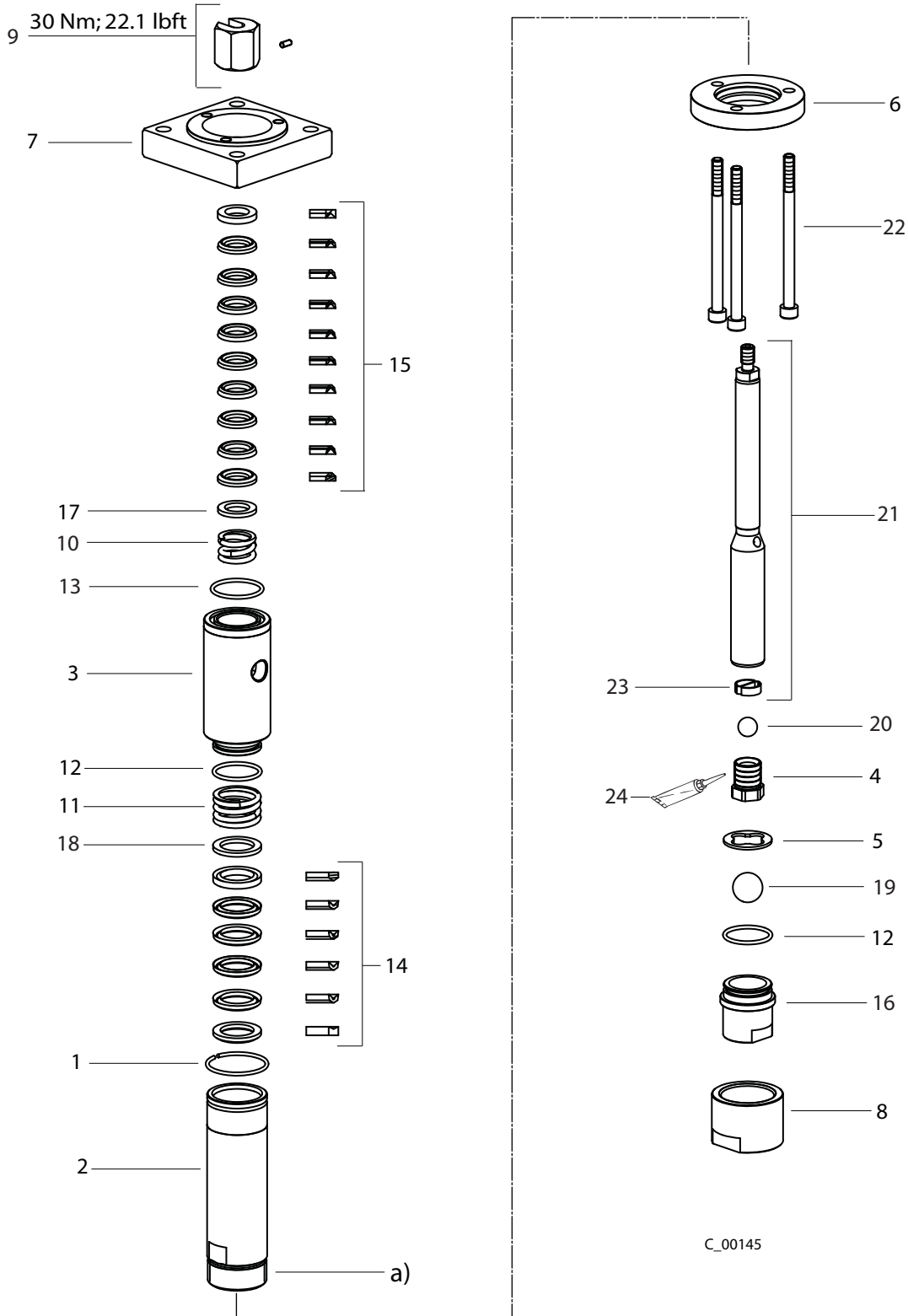
Liste de pièces de rechange Bas de pompe 40 - 15				40 - 15
Pos	K	Qté.	Désignation	N°
			Bas de pompe	U2B015AI
1		1	Joint	T6158.00
2		1	Bride pompe	A661.12
3		1	Bague d'arrêt	K617.03
4		1	Contre-bride pompe	A662.12
5	★◆	1	Paquet presse-étoupe	T9037.00E
6		1	Ressort presse-étoupe	H204.03
7		1	Corps supérieur pompe	A658.03
8		1	Ressort	H203.03
9	★◆	1	Groupe piston	T9038.00E
10	★◆	2	Garniture O-Ring (*)	L107.06
11		1	Corps inférieur pompe	B534.03
12	◆	1	Tige pompe	T6157.00I
13		1	Arrêt soupape tige	A170.03
14	◆	1	Bille 3/8 "	K801.03
15	◆	1	Corps soupape tige	A169.03
16	◆	1	Bille 7/8 "	K803.03
17	◆	1	Bague	K601.03
18	◆	1	Pied pompe	A660.03
19		-	Loctite 542	-
		1	Set de service	T9039.00E
20		1	Butee femelle	A171.03
21		1	Butee male	A172.03
22		1	Butee male	A411.03
23		1	Butee femelle	A410.03

◆ = Pièces d'usure



★ = Compris dans le jeu de service

(*) = Parties en élastomère – Garder à la disposition pour le re-montage

8.4.2 ECLATÉ BAS DE POMPE 20 - 30



a) Enduire de pâte antigrippage (par ex. Loctite 8150)

	 AVERTISSEMENT
	<p>Maintenance/réparation inappropriées! Danger de blessure et de dommages à l'appareil.</p> <p>→ Faire effectuer les réparations et le remplacement de pièces uniquement par du personnel spécialement formé ou un point de service après-vente WAGNER.</p> <p>→ Avant tous les travaux sur l'appareil et lors d'interruptions de travail:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Couper l'alimentation en énergie/l'arrivée d'air comprimé. - Eliminer la pression du pistolet de pulvérisation et de l'appareil. - Verrouiller le pistolet de pulvérisation contre l'actionnement. <p>→ Pour tous les travaux, respecter le mode d'emploi et le manuel de maintenance.</p>

Liste de pièces de rechange				20 - 30
Bas de pompe 20 - 30				
Pos	K	Désignation	Qté.	N°
		Bas de pompe		U2B030AI
1		Bague	1	K640.02
2		Corps inférieur pompe	1	B0392.03
3		Corps supérieur pompe	1	B0391.03
4	◆	Corps soupape tige	1	A155.03
5		Arrêt bille	1	A961.03A
6		Bride inférieure	1	B0387.62
7		Bride supérieure	1	B0388.62
8		Bague pied pompe	1	B0389.03
9		Joint M/P	1	T6158.00
10		Ressort	1	H203.03
11		Ressort	1	H222.03
12	★◆	Garniture or (*)	2	L170.06
13	★◆	Garniture or (*)	1	L112.06
14	★◆	Groupe piston	1	T941.00G
15	★◆	Paquet presse-étoupe	1	T920.00D
16	◆	Pied pompe	1	B0390.03
17		Butee plate	1	A114.03
18		Butee plate	1	B0099.03
19	◆	Bille 7/8"	1	K803.03
20	◆	Bille 9/16"	1	K802.03
21	◆	Tige pompe	1	T6181.00
22		Vis Allen M8x120	3	K1063.62
23		Arrêt bille	1	A156.03
24		Loctite 542		
		Set de service	1	T940.00G

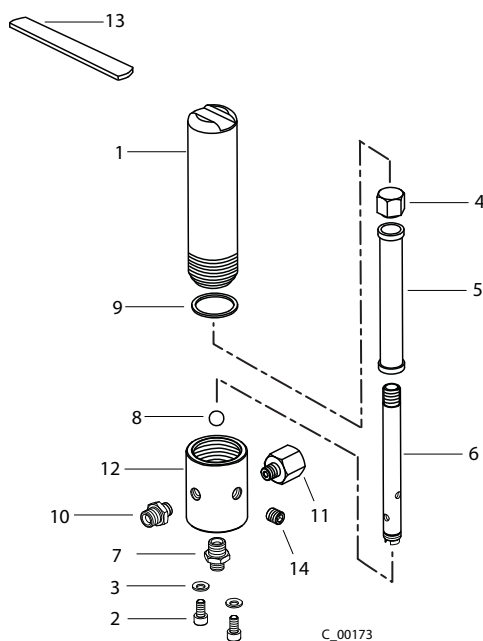
◆ = Pièces d'usure

★ = Compris dans le jeu de service

(*) = Parties en élastomère – Garder à la disposition pour le re-montage

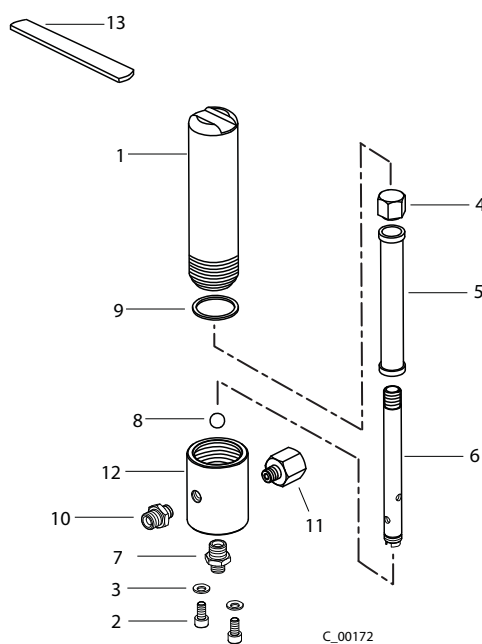
8.5 FILTRE ANTIPULSATEUR (OPTION)

8.5.1 FILTRE ANTIPULSATEUR ACIER AU CARBONE



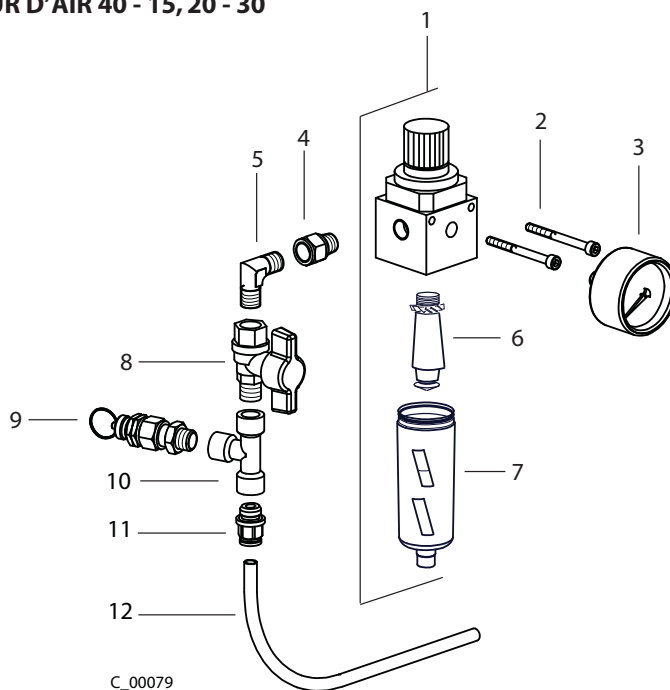
Pos	K	Désignation	Qté	N°
		Filtre antipulsateur Acier au carbone		T405.00M
1		Corps antipulsateur	1	A291.22
2		Vis	2	K136.62
3		Rondelle de contact	2	K572.62
4		Bouchon antipulsateur	1	A292.71
5	◆	Filtre antipulsateur	1	T455.00
6	◆	Colonne antipulsateur	1	A364.04
7		Nipple 3/8 BSP x 1/4 NPS	1	M8022.03
8	◆	9/16" AISI 420 bille	1	K820.03
9	◆	Garniture antipulsateur	1	G605.07
10		Nipple 1/4 BSP x 1/4 NPS	1	M8018.03
11		Raccord L 1/4 BSP	1	B0462.03
12		Base antipulsateur	1	A290.22
13		Clé antipulsateur	1	T803.62
14		Bouchon 1/4 BSP	1	M623.12

◆ = Pièces d'usure

8.5.2 FILTRE ANTIPULSATEUR ACIER INOXYDABLE

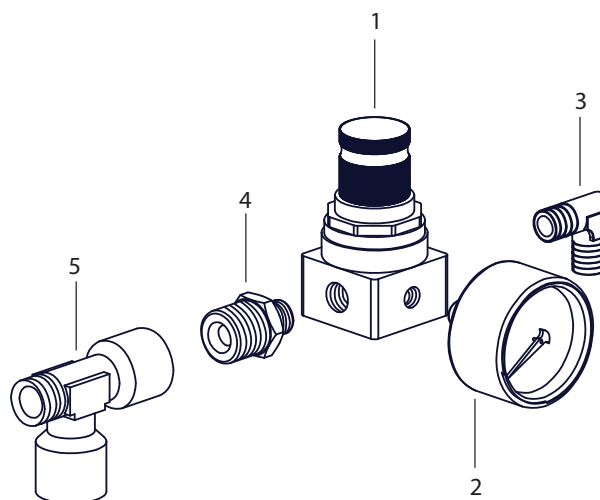
Pos	K	Désignation	Qté	N°
		Filtre antipulsateur Acier inoxydable		T479.00M
1		Corps antipulsateur	1	B453.03
2		Vis	2	K136.62
3		Rondelle de contact	2	K572.62
4		Bouchon antipulsateur	1	A292.03
5	◆	Filtre antipulsateur	1	T455.00
6	◆	Colonne antipulsateur	1	A364.03
7		Nipple 3/8 BSP x 1/4 NPS	1	M8022.03
8	◆	1/2" AISI 420 bille	1	K820.03A
9	◆	Garniture antipulsateur	1	G605.07
10		Nipple 1/4 BSP x 1/4 NPS	1	M8018.03
11		Raccord L 1/4 BSP	1	B0462.03
12		Base antipulsateur	1	B271.03
13		Clé antipulsateur	1	T803.62

◆ = Pièces d'usure

8.6 KIT GROUPE RÉGULATION AIR**8.6.1 RÉGULATEUR D'AIR 40 - 15, 20 - 30**

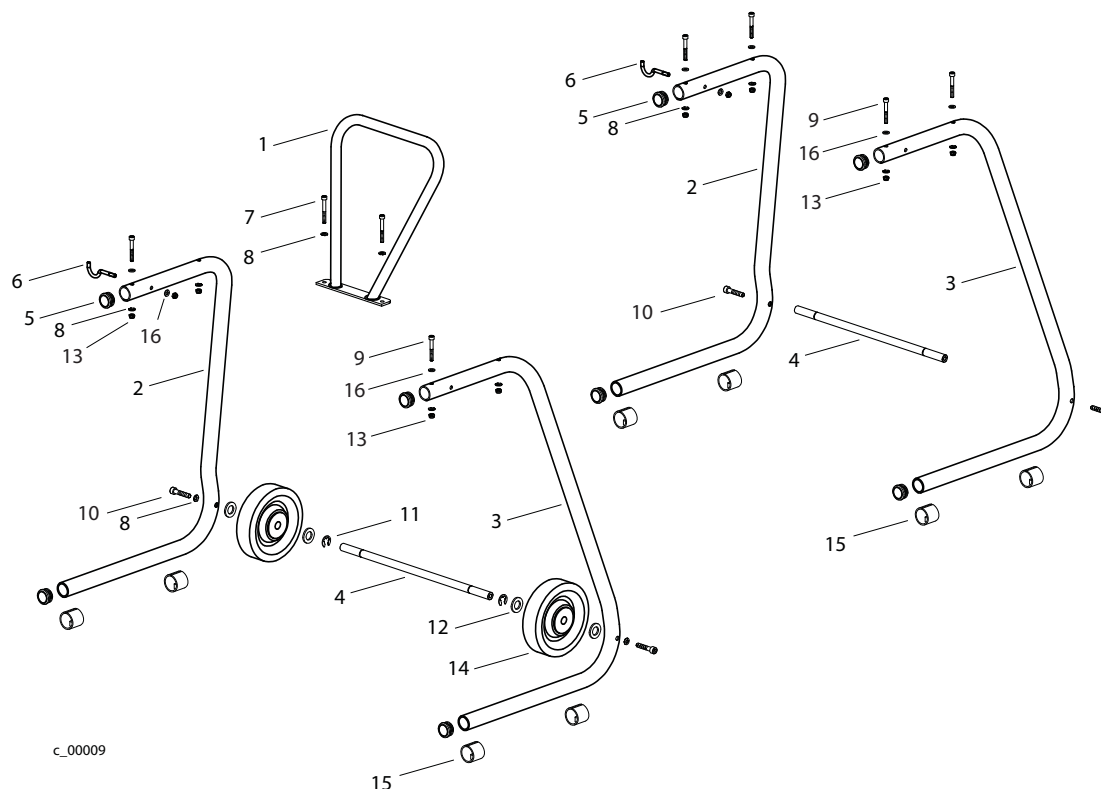
C_00079

Liste de pièces de rechange Groupe régulation air			40 - 15	20 - 30
Pos.	Qté.	Désignation	N°	N°
		Kit groupe régulation air	T6140.00A	T6140.00
1	1	Filtre réducteur	P124.00M	P124.00M
2	2	Vis M4x50	K166.62	K166.62
3	1	Manomètre	P903.00	P903.00
4	1	Raccord MF	M239.00	M239.00
5	1	Raccord L MM	M215.04	M215.04
6	1	Élément filtrant	P247.00	P247.00
7	1	Tasse filtrant	P212.00A	P212.00A
8	1	Robinet	M101.00	M101.00
9	1	Soupape de sûreté	P484.00C1	P484.00C0
10	1	Raccord T	M297.00	M297.00
11	1	Raccord rapide	M226.04	M226.04
12	1	Tuyau connexion moteur	S407.01	S407.01

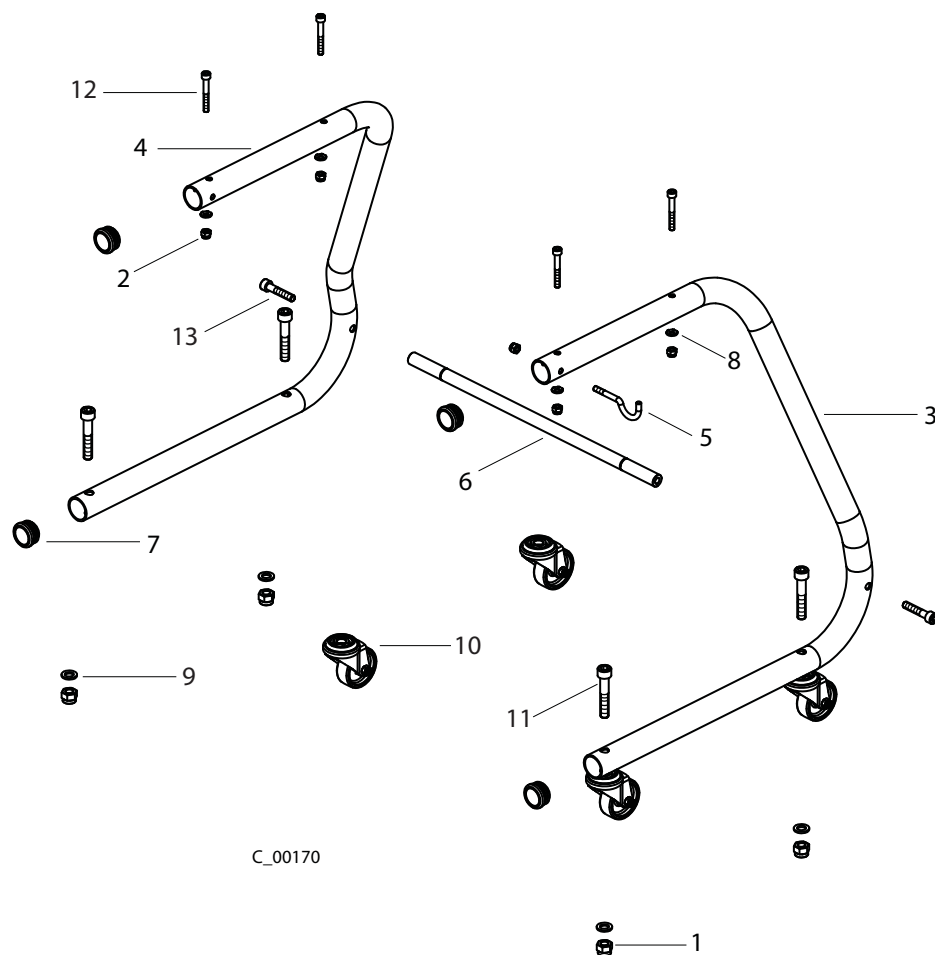
8.7 KIT RÉGLAGE AIR COAT

Liste de pièces de rechange Kit réglage air coat			40 - 15 20 - 30
Pos.	Qté.	Désignation	N°
		Kit réglage air coat	T6145.00A
1	1	Réducteur pression air	P123.00
2	1	Manomètre	P903.00
3	1	Raccord L MM 1/4"	M215.04
4	1	Nipple conique 1/4	M205.04
5	1	Raccord T FFM 1/4"	M218.04

8.8 CHARIOT ET KIT CHEVALET POUR 40 - 15, 20 - 30

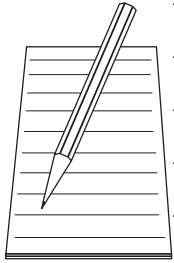


Pos	K	Désignation	Qté.	Chariot N°	Qté.	Kit chevalet N°
		Chariot	1	T760.00SR	-	-
		Kit chevalet	-	-	1	T760.00S
1		Poignée chariot Finishing	1	E3108.92	-	-
2		Chevalet gauche Finishing	1	E3107.92A	1	E3107.92A
3		Chevalet droit Finishing	1	E3107.92	1	E3107.92
4		Pivot chevalet Finishing	1	H1156.62	1	H1156.62
5		Embout à ailettes D30	4	R204.07	4	R204.07
6		Crochet pistolet	1	H009.62	1	H009.62
7		Vis Allen M6x50	2	K159.62	-	-
8		Rondelle de contact	9	K564.72	-	-
9		Vis Allen M6x45	2	K184.62	4	K184.62
10		Vis Allen M8x40	2	K1015.62	2	K1015.62
11		Bague Benzing 12	2	K607.02	-	-
12		Rondelle 16	4	K502.62	-	-
13		Ecrou autobloquant M6 bas	5	K311.62A	5	K311.62A
14		Roue diam. 150	2	R118.00	-	-
15		Pied à pince x tuyau	4	R244.07	4	R244.07
16		Rondelle 6	2	K505.62	-	-

8.9 KIT SUPPORT TRÉMIE 40 - 15, 20 - 30

Pos	K	Désignation	Qté.	N°
		Kit support trémie	-	T6196.00
1		Ecrou autobloquant M10	4	K309.62
2		Ecrou autobloquant M6	5	K311.62
3		Chevalet droit	1	E3107.92B
4		Chevalet gauche	1	E3107.92C
5		Crochet pistolet	1	H009.62
6		Pivot chevalet	1	H1156.62
7		Embout à ailettes d.30	4	R204.07
8		Rondelle de contact 6	4	K564.72
9		Rondelle 10	4	K507.62
10		Roue pivotante d.50	4	R120.00F
11		Vis Allen M10x55	4	K123.62B
12		Vis Allen M6x45	4	K184.62
13		Vis Allen M8x40	2	K1015.62

MODE D'EMPLOI



A series of horizontal lines for writing, starting from the top of the page and extending down to the bottom, providing a template for the user's notes.

<p>Allemagne J. WAGNER GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 Postfach 1120 D- 88677 Markdorf Telephone: ++49/ (0)7544 / 5050 Telefax: ++49/ (0)7544 / 505200 E-Mail:service.standard@wagner-group.com</p>	<p>Suisse J. WAGNER AG Industriestrasse 22 Postfach 663 CH- 9450 Altstätten Telephone: ++41/ (0)71 / 757 2211 Telefax: ++41/ (0)71 / 757 2222 E-Mail: rep-ch@wagner-group.ch</p>
<p>Belgique WAGNER Spraytech Benelux BV Veilinglaan 56 B- 1861 Wolvertem Telephone: ++32/ (0)2 / 269 4675 Telefax: ++32/ (0)2 / 269 7845 E-Mail: info@wagner-group.be</p>	<p>Danemark WAGNER Spraytech Scandinavia A/S Kornmarksvej 26 DK- 2605 Brøndby Telephone: ++45/ 43 271 818 Telefax: ++45/ 43 43 05 28 E-Mail wagner@wagner-group.dk</p>
<p>Angleterre WAGNER Spraytech (UK) Ltd. Haslemere Way Tramway Industrial Estate GB- Banbury, OXON OX16 8TY Telephone: ++44/ (0)1295 / 265 353 Telefax: ++44/ (0)1295 / 269861 E-Mail: enquiry@wagnerspraytech.co.uk</p>	<p>France J. WAGNER France S.A.R.L. 5, Ave. du 1er Mai – BP 47 F- 91122 Palaiseau-Cedex Telephone: ++33/ (0)1 / 69 19 46 76 Telefax: ++33/ (0)1 / 69 81 72 57 E-Mail: division.batiment@wagner-france.fr</p>
<p>Hollande WAGNER SPRAYTECH Benelux BV Zonnebaan 10 NL- 3542 EC Utrecht PO Box 1656 3600 BR Maarssen Telephone: ++31/ (0)30 / 241 4155 Telefax: ++31/ (0)30 / 241 1787 E-Mail: info@wagner-group.nl</p>	<p>Italie WAGNER COLORA S.r.l Via Fermi, 3 I- 20040 Burago di Molgora (MI) Telephone: ++39/ 039 / 625021 Telefax: ++39/ 039 / 6851800 E-Mail: info@wagnercolora.com</p>
<p>Japon WAGNER Spraytech Ltd. 2-35, Shinden Nishimachi J- Daito Shi, Osaka, 574-0057 Telephone: ++81/ (0)720 / 874 3561 Telefax: ++81/ (0)720 / 874 3426 E-Mail: marketing@wagner-japan.co.jp</p>	<p>Autriche J. WAGNER GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 Postfach 1120 D- 88677 Markdorf Telephone: ++49/ (0)7544 / 5050 Telefax: ++49/ (0)7544 / 505200 E-Mail:service.standard@wagner-group.com</p>
<p>Suède WAGNER SVERIGE AB Muskötgatan 19 S- 25466 Helsingborg Telephone: ++46/ (0)42 150 020 Telefax: ++46/ (0)42 150 035 E-Mail: mailbox@wagner.se</p>	<p>Espagne WAGNER Spraytech Iberica S.A. Ctra. N- 340, Km. 1245,4 E- 08750 Molins de Rei (Barcelona) Telephone: ++34/ (0)93/ 680 0028 Telefax: ++34/ (0)93/ 668 0156 E-Mail: info@wagnerspain.com</p>
<p>République Tchèque WAGNER s.r.o. Na Belidle 1/63 C- 15000 Praha 5 Telephone: ++420/ (0)2/ 573 123 24 Telefax: ++420/ (0)2/ 545 001 E-Mail: wagner.s.r.o.@telecom.cz</p>	<p>USA Walter Pilot North America 46890 Continental Drive Chesterfield, MI 48047 USA Telephone: ++1/ 877 / 925-8437 Telefax: ++1/ 586 / 598-1457 http://www.waltherpilotna.com</p>

WAGNER



No de commande ZZB020FRE

Allemagne

J. WAGNER GmbH
Otto-Lilienthal-Str. 18
Postfach 1120
D- 88677 **Markdorf**
Telephone ++49/ (0)7544 / 5050
Telefax ++49/ (0)7544 / 505200
E-Mail: service.standard@wagner-group.com

Suisse

J. WAGNER AG
Industriestrasse 22
Postfach 663
CH- 9450 **Altstätten**
Telephone ++41/ (0)71 / 757 2211
Telefax ++41/ (0)71 / 757 2222
E-Mail: rep-ch@wagner-group.ch

www.wagner-group.com